中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

費爾特抵東京宣稱 三億餘亞洲人民受共產主義威脅

謂美撤退駐泰陸戰隊係恢復第七艦隊伸縮性

【東京三十日美聯社電】據太平洋美軍總司令費爾特海軍上將本日宣稱：美國海軍陸戰隊此次由泰國撤退，係旨在恢復第七艦隊之伸縮性。渠由沖繩島抵達此間之後，在機場舉行一次記者招待會，謂「共產主義之目的之一，係在於排毀吾人之伸縮性能」。費爾特上將偕夫人及七個隨員同行，渠前來此間，以便於星期三參加美日安全協商委員會會議。渠拒絕說明未來之會議，並謂其議程尚未擬定。據費爾特上將宣稱：渠在此間之三天逗留期間，將與美國及日本軍事將領舉行會談。渠將於星期四啓程前往韓國，並將於星期五日返來在陸香山之總部。據費爾特在厚木空軍機場告知日本記者稱：「遠東地區，居住有三億以上之自由亞洲人民，該等人民之自由，正被共產主義所威脅……此係美國在此個地區駐有部隊之理由——即在於保證吾人之自由與渠等之自由也」。渠謂該等海軍陸戰隊，作爲第七艦隊一部份，「常有一足踏在水中，隨時準備前往任何地方」。彼等之撤出泰國，係恢復第七艦隊之戰略性伸縮能力」。費爾特上將談及寮國問題稱：該個新的聯合政府，「并非係方面事之終結」。渠謂該政府下一項巨大工作，將係改編以前各政權之武裝部隊。

【漢城三十日美聯社電】聯合國司令部發言人稱，太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，將於星期四日抵達此間，從事爲期兩天之訪問，俾與南韓及美國官員進行會談。費氏定於星期五日與代總統朴正熙將軍及國防部長朴炳權進行會談，渠將同時與聯軍司令梅樂將軍及美國大使貝格爾有所商談。

……等海軍陸戰隊之撤退，係與寮國成立一個聯合政府及在日內瓦簽署十四國協定保證寮國中立之後寮國局勢變得穩定有關。但美國仍在泰國留駐空軍作戰大隊二二〇〇人，及約有一支一千人空軍分遣隊。關于彼等撤離泰國一事，未有若何消息。

蘇佛瑪在美如此說 寮境內北越共軍十月十五前撤出

【紐約卅日美聯社電】紐約前鋒論壇報，於今日引寮國聯合政府總理蘇佛瑪之說法稱：寮國境內之北越部隊，將於今十月十五日前全部撤出。蘇氏在寮國駐美大使館內接見該報記者希金絲女士時作此談話。希金絲報導：「蘇氏深信：由北越通往南越之途徑，短期內將會封閉。蘇氏歡迎懷疑之人於過數月時赴寮國親自觀看。」希金絲詢問如何能夠如是肯定，據報蘇氏答稱：「余相信北越會在此等問題之上合作，因余曾在河內與北越總理范文同商談此等問題，范氏則向余保証將會出現上述事態發展。」蘇氏稱：「河內、北平與莫斯科，自一九五六年余努力使寮國成爲中立之獨立國以來，即支持余之努力，而繼續如是支持，對河內、北平與莫斯科方面，均屬有利。」

【東京三十日合衆國際社電】新華社本日消息：寮國新聯合政府副總理兼外交部長馮維吉，曾指摘美國「破壞寮國日內瓦協定之實施」。據稱：馮維吉係由日內瓦會談返國途中，在北越首府河內，領袖所舉行之歡宴中，發表該等聲明。據渠彼引述其談話稱：「寮國人民將極力設法，俾粉碎美帝在寮國之破壞性詭計及其他陰謀。」

美陸戰隊撤出泰國 泰認爲時間不適當

駐泰美陸戰隊昨已撤退完畢

【曼谷三十日路透社電】泰國內政部長巴博本日宣稱：渠認爲美國海軍陸戰隊在一個「不適當之時間」由泰國撤退。渠告知各報記者，謂寮國總理蘇佛瑪親王與甘迺迪總統在華盛頓會談之後，採取該項行動，未免爲時過早。但乃巴博謂由於現代之交通，該等海軍陸戰隊可能在數小時之內，回返泰國。

【曼谷廿九日美聯社電】美國一營海軍陸戰隊，於星期日晚由泰國與寮國接壤之敏感的邊界地區撤退完畢。但一個美國高級官員提出通告，謂該等海軍陸戰隊於必要時可迅速調回。美國大使館謂：最後一批海軍陸戰隊（彼等自五月中旬以來即已留駐於此間，俾抵禦共黨滲透行動），經已在華盛頓於上星期五所下令之一項行動中乘四引擎運輸機直接飛返沖繩島。據大使館發言人宣稱：補給人員及軍設備（包括自動大砲）將於星期二由鐵道運來曼谷，及在兩三天之後用船隻運出此間。本日由西貢飛來泰國之美國海軍參謀長安德遜海軍上將，曾目擊最後一批海軍陸戰隊部隊從彼等在烏隆府（在寮國邊境以南約四十哩）之基地營房啓程離去。安德遜隨後抵達曼谷，並強調說明彼等海軍陸戰隊，「於必要時可以最迅速之行動」，重新開入泰國。安德遜謂：此次前來泰國，係旨在察看共黨部隊在寮國當時所形成之威脅，並謂彼等將駐於此間，係「顯示美國之實力決心及有能力支持其盟國之一項徵象」。

甘迺迪昨返華府 商討美對核試談判 將提出新建議內容

【海恩尼斯港卅日美聯社電】甘迺迪總統於今日乘坐遊艇，由麻薩諸塞州海安尼斯港渡週末完畢，於今日飛返華盛頓，擬展開可能屬東西方核試裁軍協定擬定新建議之商談。此外，甘氏且將與美國駐巴西大使會商，討論巴西政府人事更易後之現狀，及該政府對「進步聯盟」所飾角色之問題。

英聯邦經濟委會發表 華南共區因水災影響 稻米早造收成已受損

四川北部亢旱會影響晚稻種植

【倫敦卅日路透社電】英聯邦經濟委員會發表一九六二年間之稻米透露：美國一九六二年七月份之稻米……

南越抗共六年來 雙方死傷接近十萬

寮越邊境加強戒備

【西貢三十日法新社電】據今天宣佈稱：今年頭六個月來，南越政府軍二〇五三人被殺，三〇二八人受傷，及八九四人被俘。同時期內，估計越共叛軍之損失，爲一九三三七人被殺，一八二人受傷及二五六八人被俘。政府軍士兵有三九五人逃亡，越共五二〇人向政府軍投誠。今天之統計數字顯示，自一九五七年開始至一九六二年六月底爲止，雙方之死傷總數接近十萬人。

【西貢三十日路透社電】此間美國官員本日宣稱：在寮國與南越邊境一帶，刻正加緊進行巡邏部隊與情報人員活動之策略，俾防止共黨游擊隊由寮國滲入南越。該等官員強調說明美國未……

國姐劉秀嬡在紐約 出售相片得數百元 捐助救濟逃港難胞

【紐約卅日美聯社電】在美國選美中名列第四之中國小姐劉秀嬡昨日在紐約唐人街出售風頭，劉小姐芳齡十九歲，爲台北市某校專攻會計之學生。伊於昨日……

要求甘迺迪政府勿阻止國軍反攻 且不可以糧食供給中共政權

紐約「每日新聞」報撰文

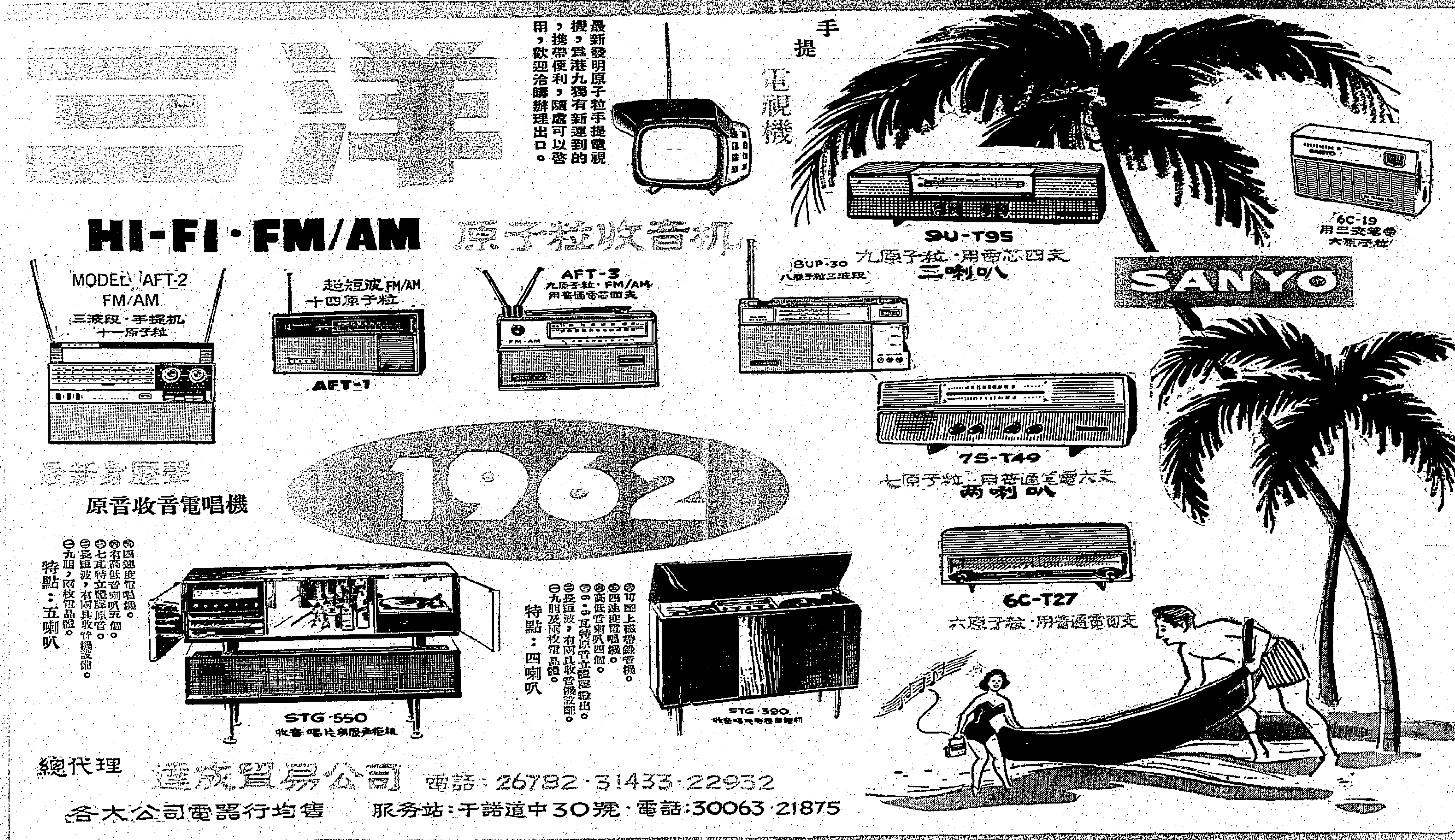
【紐約卅日合衆國際社電】小型之「每日新聞」，今天以「吾人不可拯救中共」爲題撰文稱：「有關過去第四年歉收，民衆日益飢餓及中共部隊大量增兵之消息，刻仍繼續自中國大陸傳出！……蔣總統繼續保證渠將有一天揮軍反攻大陸，掀起一次革命，以推翻中共政權，倘蔣總統能採取此項行動，則渠將改變世界歷史之路線，而在與國際共產主義之鬥爭中對吾人之一方至爲有利。因此，吾人建議甘迺迪政府，放棄其現時對此項問題之立場，而採取一項遠爲堅強之立場。現行之政策，係阻止蔣總統反攻大陸……」

我考慮承認秘魯軍政府

【台北三十日法新社電】中華民國政府，刻正認真考慮予秘魯軍事政府以外交承認。此項消息係今天自外交方面人士獲悉。外交界人士稱：美國對秘魯新政權之態度，將於布拉德總統之星期日離秘之後改變之消息，將有助於中國政府早日採取決定。

英堅持顧全聯邦利益 共同市場談判陷僵局

希斯昨向英內閣報告·澳總理謂須徹底研究



香港絲綢行 大減價
各種衣料 琳瑯滿目 歡迎選購 一律五折

新島局勢日趨緊張
南部各地荷蘭婦孺定本週起開始撤退
荷總理預料八月中新島可能受空襲

【海牙卅日路透社電】荷蘭通訊社今日之荷蘭第亞消息稱：荷屬新幾內亞南部海岸居老共，及西婦包包兩地之荷蘭婦孺二百人，將於本星期撤退返荷蘭。梅洛、馬奴也利、荷蘭第亞及比亞克島之荷蘭婦孺，亦將於下星期撤退。西新幾內亞之荷蘭政府官員，荷蘭航空公司及新幾內亞之航空公司已擬就撤僑計劃。荷蘭航空公司超級星座機由八月一日至八月十八日之間，將加開十四次班機。每機將載乘客九十人，先由比亞克機場飛赴曼谷，而後在曼谷轉乘該公司之另一客機飛赴阿姆斯特丹。

【海牙卅日合衆國際社電】荷蘭官方發言人今日稱：女王朱麗安娜，因荷屬新幾內亞局勢緊張之故，已將其赴意大利度暑假之期展延。此發言人稱：「女王一俟新幾內亞之局勢許可時，計劃赴意大利之艾可里港。」今日之佈告，係繼政府方面於週末增加對新幾內亞局勢憂慮之後發出。現聞華盛頓方面從事談判之荷蘭與印尼雙方代表正計劃表示新立場。據經常消息可靠人士稱：總理戴奎，曾在國會秘密會議中報告印尼之進攻行動，並預料在八月中之前，荷屬新幾內亞可能遭受空襲。

【華盛頓三十日美聯社電】一項在聯合國贊同下，加速將西新幾內亞由荷蘭移交印尼之折衷解決辦法，於星期一日，似在擬訂中。自星期六日下午以來幾乎連續進行會談之兩國代表，已於星期一日返回會議桌，會談由美國外交官邦克以聯合國秘書長宇丹之代表身份主持。據權威人士稱：此項折衷建議，將於明年五月以前以新幾內亞之控制權交給印尼。

蘇卡諾突改變決定
蘇班特里奧暫緩返國
繼續留美與荷蘭談判

【耶加達卅日法新社電】印尼總統蘇卡諾，今日突然改變其較早之決定，宣佈業已通知外長蘇班特里奧，繼續在華盛頓與荷蘭代表談判，以和平方法，解決西新幾內亞爭端。

【華盛頓廿九日美聯社電】調解人賓克，曾于今日與荷印兩國談判人員竟日舉行會談，極力阻止有關西新幾內亞糾紛之和談宣告破裂。外交人士顧恐和談之破裂，可能引起迅速地演變爲難以控制之射擊戰。靈通人士謂：彼等對今日之討論，頗感興奮。

【耶加達卅日美聯社電】代外長李馬納昨日稱：蘇卡諾總統已准許其外長蘇班特里奧爲西新幾內亞問題，再在華盛頓逗留幾日。渠謂：總統此項決定，係由在華盛頓及聯合國之新發展所促成者。

加拿大首席代表彭斯
抨擊蘇裁軍建議
不合理與不切實用
如付諸實行無異削弱北約地位

【日內瓦三十日美聯社電】加拿大之十七國裁軍談判首席代表彭斯今日告大會稱：蘇聯之結束軍備競賽建議，「不合理及不切實用」。代表西方國家發言，彭斯告裁軍會議之第六十三天大會稱：倘蘇聯裁軍計劃付諸實行，則北大西洋公約組織之戰略地位，將比共黨之地位，較弱許多。西方外交人員描述彭斯之演說，是西方答覆蘇聯代表佐林上星期五發表之言論。佐林當日告裁軍會議稱：倘蘇聯之裁軍計劃──建議同時取消外國軍事基地，及核子武器──能見實行，則任何一國將不能發動突襲。彭斯拒絕此項計劃，渠稱：

克魯契夫表示
蘇聯計劃將黑海
與波羅的海聯接

【莫斯科廿九日法新社電】克魯契夫本日在波蘭一水電站開幕禮演說，謂蘇聯計劃將黑海與波羅的海聯接起來。這可能將聶伯河、普列斯河、尼曼河連接起來而致之，這種聯接，可使蘇聯與其他歐洲共產國家距離縮短，並將該兩海間水運用減少一半。蘇聯正與中共發展黑龍江與松花江水運。

基德謂北非危機成過去
政治局可能於週四
正式遷回阿爾及爾

【奧倫三十日路透社電】阿爾及利亞副總理貝拉之右手人物基德，在阿爾及爾及法國進行談判之後，已於今天返抵此間。并謂：「危機現已成爲過去。」基德在機場稱：「我們獲得貝拉之歡迎。據稱：渠之任務爲『成功』。余得以目睹各方人士時現抱有余於數日前所表示之樂觀，至感欣慰，現時，每一個人均感樂觀。」據稱於星期四日前往阿爾及爾，抑於昨天前往巴黎，俾爲貝拉所提名之政治局由奧倫遷往阿爾及爾鋪平道路。據此間消息可靠人士稱：「渠之任務，係調查貝拉集團是否可在阿爾及爾獲得政治上有利之歡迎。又及該地之軍事及保安情勢，是否足以容許此項遷徙行動。」基德今天告訴記者稱：「危機現已成爲過去，余將於明天前往阿爾及爾，政治局可能於星期四或星期五[illegible]。」

佐林之建議「提出一種涉及戰略因素之欺人言論」。並謂：佐林之建議，將以要求一切軍隊撤退其本國疆界以內，使西歐完全受優勢之東方集團勢力所支配。

蘇海軍大事宣傳
謂蘇潛艇實力驚人
可在海底發射飛彈

【列寧格勒廿九日合衆國際社電】蘇俄今日在此間展開一年一度海軍表演，並聲稱：可消滅企圖破壞吾人和平者。」蘇聯塔斯社蘇俄海軍之「主要特點」，乃在潛航中能發射火箭之核子潛艇。惟此種類似美國北極星潛艇之蘇俄潛艇，在今年之海軍表演中，未見出現。

【莫斯科廿九日路透社電】蘇聯海軍總司令哥爾希科夫海軍上將本日宣稱：「蘇聯北極艦隊之軍備，在北部海疆之任何侵略者。」蘇聯塔斯社消息：哥爾希科夫上將謂該艦隊擁有配備強大有力火箭武器之新型潛水艇，及擁有飛彈航空隊及配備有火箭之海面艦隻。哥爾希科夫上將係在蘇俄海軍節慶佛羅摩斯克海軍節閱兵典禮向北極艦隊海員發表演說。

秘魯前總統布拉度
今日可能出國流亡
移居戚家行動仍不自由

【秘魯利瑪市廿九日美聯社電】秘魯前總統布拉度，已於今日由自本月十八日起禁錮於卡拉奧港之一艘軍艦上，移入其一親戚之房舍，然而仍然處於軍方軟禁之狀態之下。布氏之唯一總統加斯多佛初謂：布氏可能於明日出國流亡。加斯多佛之子則於其後告記者稱：布氏現無明確計劃。不久，加斯多佛亦如此宣稱：布氏「在此仍似囚犯，因爲子四週佈滿警察，使之無法外出。」「今日較早時，秘魯軍政府總統葛代告記者稱，布拉度對留居秘魯與移居國外兩途，可以自作選擇。」

阿爾及爾五日在阿爾及爾設立。」該方面人士稱：七人之政治局將即據此間開會，俾根據莫赫迪之報告討論此項局勢。

【阿爾及爾廿九日法新社電】裝有重武裝之阿爾及利亞第四軍區之部隊，於今晚獲得阿爾及爾之完全控制權，彼等係於今晨

開入阿爾及爾，未有遭遇來自阿爾及利亞臨時政府總理班遮達支持者之任何抵抗。據布阿爾及爾之行動，至少係獲得班遮達支持者之明顯支持而進行者。據觀察家宣稱：此次該第四軍區部隊此次開入阿爾及爾，可能促成所有阿爾及利亞領袖舉行一次會議，及促成設立由臨時政府副總理貝拉所宣佈之政治局。

在巴黎西北
一法航機
失事墮毀

【巴黎卅日合衆國際社電】法航之魁升堡DC三飛機，今日格林威治時間上午十一時十五分，在巴黎西北部之科米爾斯──安維克塞墮毀。初步報告謂死者四人。

馬紹爾在聯國稱
星居民反對英國
在星設軍事基地

【聯合國卅日美聯社電】曾任新加坡總理之馬紹爾，於今日告聯合國內處理殖民地問題之特別委員會稱：新加坡居民，反對英於新加坡維持軍事基地。馬氏稱：「新加坡居民反對英於新加坡維持海陸空軍基地，因在發生牽涉大國之任何戰爭（此等戰爭不會計及吾人之福利）時，是類基地均會遭致毀滅：：因爲不消一枚氣彈，即可使新加坡這同島上之人被毀。」新加坡立法議會反對黨五議員，反對新加坡政府從事安排使新加坡人對參加馬來亞聯邦問題

總統明令發表
駐聯國參謀團
陸海空軍代表

【台北卅日中央社電】蔣總統今日明令發表：㈠特任空軍一級上將王叔銘，爲駐聯合國安全理事會軍事參謀團中國代表團空軍代表兼首席代表；㈡任命陸軍少將唐寧，兼任駐聯合國安全理事會陸軍參謀團中國軍事代表團代表；㈢任命海軍上校常香圻，代理駐聯合國安全理事會軍事參謀團海軍代表。爲馬氏爲此五人之一。

芬蘭羣衆五千餘人
兩度舉行反共示威
共黨「青年節」會場被搗毀
東德代表團七位青年乘機逃向自由

【芬蘭赫爾辛基廿九日合衆國際社電】投石的示威羣衆，今晚連續第二晚反對共黨主持的「世界青年」節在此間舉行。據可靠消息：最低限度有七名東德青年，投向西方。

憤怒的羣衆，估計總數五千人，湧出街道，投石巴士，嚴厲代表團來往體育場，參加青年節正式開幕典禮。飛擲巴士的窗門被打碎。警察增援，以鎮壓騷亂，驅散羣衆三小時。飛人個共黨所主持的「世界青年節」，使赫爾辛基警察，禁止共本國服裝的青年，由十色進行至體育場，數千芬蘭人，排列在街道兩旁冷嘲熱諷。

七名，趁他們的安全挑釁份子。據報說：特務防範稍疏，逃抵西方特務，以鎮壓女代表。估計一萬二千至一萬三千青年，參加這個共黨主持的「世界青年節」，使赫爾辛基今日下午變爲馬戲班的情狀，當各國青年穿着其本國服裝

商店的窗門亦被打破，受傷及被捕，但警察沒有發表數字。許多商店的窗門亦被打破。警察阻止幾百青年湧入甚辛尼華公園一「青年節」的標誌已被拆除。文化展覽館，亦被攻擊。

昨晚大約三千羣衆抗議青年節爲共黨把持，爲警察驅散。一飛人受傷。據來自可靠消息：今晚的行動，五百名共黨黨衆被捕，最低限度有代表團

態度冷淡，排列在街道兩旁觀看。

警察指摘昨晚至今晨的示威，是飲酒過量狂大與青年所致，事實上是反對「青年節」開會，所有舞廳俱封閉。

【莫斯科廿九日合衆國際社電】蘇聯報紙今日指摘美國及西德企圖挑撥，赫爾辛基共黨主持「世界青年節」的幾千代表團。「真理報」說：美國中央情報局及國務院、北大西洋公約組織的將官們、阿丹拿破壞赫爾辛基的會議，民主黨領袖，俱企圖政府開闢反動社會，但「一切企圖「失敗」。

該文的作者與倫尼夫說：中央情報局及聯邦調查局派出特務廿名，參加青年節，國務院亦派出五十名

拉曼在英倫表示
與英談判達成協議
折衷辦法今可公佈

【倫敦卅日合衆國際社電】當英國與馬來亞總理拉曼乃合成爲一大馬來西亞聯邦之協議及日期進行秘密會議之際，今日舉行亞總理與英首相麥美倫於午餐之後舉行首輪談判，此商對馬來亞聯邦必須的細節。馬來亞總理拉曼，昨日與英首相麥美倫於午餐會商後宣稱：一項折衷辦法已經得到，相信此委員會將所包括的超草英國與馬來亞雙方關於馬來亞，就此方法可能於今日或明日公佈。

英國金屬工人
舉行一日罷工
影響汽車工業

【羅馬卅日美聯社電】意大利今日有一百萬金屬製作工人罷工，由代表加拿大艾多一日，而使該國之私營汽車工廠與其他重工業爲之無法開工。原子能當局要求英國工業部長希斯，及英國貿易部領袖提供公司之此一全國性之罷工，。約係繼週末會談之後

英加締訂協定
英購買加鈾礦
二千四百萬磅

【渥太華三十日路透社電】英國今天與加拿大簽訂一項一億二千七百七十萬美元之合約，俾在一九七〇年代初期至一九七〇年代初期之時期內，購買鈾二千四百萬磅，此項合約係繼週末會談之後

出赤色與非赤色工會之號召。上述工會要求資方提高工資及將每週之工時（四十小時）減少六小時。無法開工者，大多數爲杜倫與米蘭兩市之工廠。

若干英國公立學校
將教授中國文
並承認中文爲「第二種語言」

【倫敦卅日中央社電】若干英國公立學校，將教授中文，並正式承認中文爲此間的「第二種語文」。雖然倫敦大學已承認中文爲「第二種語文」，但較低的教育階段，則從未教授中文或予以承認流行的「第二種語文」，自然包括法文、德文、西班牙文

和拉丁文。在中等學校教育階段首先教授中文的，是倫敦西面柏克郡河冰敦的約翰梅遜中學的若干學生，是哈爾國際原子能機構職員的子女，該校將聘請一位中文教師預料他將寫第一本中文教科書。約翰梅遜中學校長說：這不是一項

僅予的計劃，而是研究東方第一步。」他指出：在英國講中文的人，大多數限於年老的一代，年輕的一代，應該以繼續使用此一交流工具。他又說：中文的重要性，應予承認，因爲到紀元二千年時，世界上每四人中將有一人是中國人。

三名古巴革命份子
萬金贖命
分別由古巴乘機抵美
形容枯槁恍如墓中人

【佛羅里達州邁阿密卅日美聯社電】古巴時間四十五分今日步出民航機時，迎接三人之古巴羣衆中，有人驚謂「此君猶如行屍」。傅斯特羅部隊俘虜下獄因進攻古巴受挫而被加之古巴革命份子，有三人獲贖出而於今日返抵美國。此三人獨氏之妻子則謂：「余巴監牢，換來有二名被贖出者，其一外因禁羣命份子之古時之影子。」另名人之一名傅萊爾，能夫如今僅爲前時隨去四種無靈藥可醫。三黑人，贖金爲二萬五千美元。其一名史洛克穆頓，卅四歲，其爲古巴之莊園與收場主人。渠之親屬爲使渠獲贖出，曾向加州前爲古巴首都夏灣拿市某報之發行人，斯特羅付出贖金十萬美元。傅萊爾現年四十二歲，現躍爾將不付出贖金五萬美元。曾爲王提取自由計，

【佛羅里達州邁阿密】[illegible]

社論
台灣招收海外僑生已在按年遞減嗎？

[illegible]

青年商會慈善獎券
中獎號碼

獎品	票號	獎品	票號	獎品	票號	獎品	票號
1	011778	26	034350	51	049705	76	044430
2	072689	27	022619	52	049709	77	022939
3	069367	28	039680	53	065495	78	066231
4	002588	29	039683	54	022838	79	012717
5	077452	30	006334	55	072589	80	072478
6	034145	31	017333	56	022480	81	063229
7	029769	32	004356	57	041492	82	017330
8	039022	33	039406	58	065966	83	044103
9	048587	34	020732	59	041537	84	020951
10	048825	35	040359	60	016439	85	066230
11	034349	36	034351	61	017331	86	020950
12	078759	37	029690	62	040456	87	021235
13	039679	38	039681	63	072621	88	051908
14	006929	39	039682	64	011797	89	003299
15	002627	40	040188	65	021933	90	033243
16	049706	41	061083	66	051832	91	078925
17	049708	42	012889	67	007094	92	051909
18	060275	43	023022	68	012944	93	079582
19	021576	44	022479	69	033619	94	011737
20	051799	45	020251	70	002161	95	072101
21	017336	46	071044	71	079545	96	077996
22	078760	47	033621	72	033620	97	022002
23	029481	48	008646	73	066403	98	071580
24	021973	49	017329	74	016983	99	063269
25	040304	50	044102	75	044101	100	050000

請各幸運持票者於九月卅日前攜帶彙往中環渣打銀行三〇一室青年商會領取獎品。本會對各界人仕之熱心協助，謹此致謝。

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）一級節目主任（香港英文電台）
（二）一級無綫電督察（郵政局）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙此告

尋人啟事

李林賢汝自一九六一年八月三十日一去從此消息斷絕汝今在何處余及各兒子念汝甚殷汝欲何處所即明示爲要

汪祥生
汪國興　汪國强　汪國雅　汪國飛　汪國軍

地址：青山道李鄭屋村H座四樓

重要聲明

公啓者本人於一九六一年十二月一日由全體股東議決公推爲司庫統理公司一切收支事宜向委無異近聞有部份股東陰自推任另一司庫並未得全體股東同意通過本人仍爲司庫處正視聽及免各來往商號誤會特登報聲明本人現任之司庫職有效除可稽及各股東通過擬近由部份股東推任之另一司庫並未得全體股東同意對一切來往收支仍須由本人簽證作實希各來往商號留意特此聲明。

步安皮鞋公司司庫李英權謹啓
九龍深水埗青山道二百七十六號地下
一九六二年七月三十一日

香港陸軍部華員職工會
換物會延期舉行聲明

啓者本會前奉務處批准於本年八月一日舉行換物會茲因時間過於短促築辦星請展期於九月一日舉行特此聲明。

理事長　張忠元

海員通告
一九六二年第廿一號（T）

爲「香港領海，維多利亞港敷設電纜工程」事
日期：祗在一九六二年八月一日
位置：（甲）北角燈北下錨區之東邊標誌上固定紅燈，北緯廿二度十七分四十一秒，東經一百十四度十一分五十六秒。
（乙）由（甲）位置起計方向二百六十三度（磁）距離零點七哩。
（丙）由（甲）位置起計方向三百二十七度（磁）距離九點一哩。
評情：敷設海底電纜工程在上述乙丙兩位置進行。
附註：敷設電纜之船隻工程進行時將懸掛一九四八年萬國預防海上撞船規則第四條內款所規定之訊號。其他船隻接近該船時應極慢行駛，並採取一切必要之防避行動。
關係海圖：3279，1459，1466。
該管機關：香港海事處
海事處長喬烈

香港海事處佈告
一九六二年第廿二號

一九六二年七月廿六日（星期四）業經官佈爲天氣惡劣停工日，茲特通告，仰船務及租船人等知照。
海事處長喬烈

鑽石山商店肉食部重要聲明

本店肉食部在鑽石山聯誼路六十一號地下一向營業均用現款交易並無按揭或賒借等情同時對內對外所有文件來往賬項及貨項等必須經本店東主既與蓋章簽署方爲有效此外如有各伴用任何名義向外界有賒借按揭等情概歸經手人是問與本店無涉。

鑽石山商店肉食部洗啟啓
一九六二年七月卅一日

申請入英籍啟事

倫霓霞（LUN NGAI-HA）又名倫金女（LUN KAM LUI）又名（ALICE LUN NGAI-HA）住香港擺花街六號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠教導員（男性）（社會福利署）
㈡工藝教師（社會福利署）
㈢二級福利助理員（男性及女性）（社會福利署）
㈣大會堂二級助理指導員（女性）（市政事務署）
㈤初級計算員（女性）（工務局）
㈥醫學實驗室學習技士（醫務衞生署）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港警務處佈告

查本處於一九六二年七月二十日及廿九日憑報公佈招請承投下列各標：
（一）供應香港方面巡捕犯人証人及拘留犯膳食。
（二）供應九龍及新界方面巡捕犯人証人及拘留犯膳食。
投標資格及詳細規章可向警務總部領取此佈。
警務處處長

官地拍賣

一九六二年八月七日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）郊外地段第七九六號
（座落春磡角道）
面積約計一萬七千一百二十平方尺
限作私家住宅用途
底價二十萬元正

（二）官塘內地段第三〇五號
（座落官塘海濱道）
面積約計一萬五千一百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價四十五萬元正

（三）官塘內地段第三三三號
（座落官塘）
面積約計三千七百八十五平方尺
限作商業或住宅用途
底價二十萬元正

查閱圖則及拍賣章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍公園道政府分署四樓官產管理及測量辦事處

香港政府醫務衞生處通告
政府藥學科獎學金

香港政府現接受年齡在廿五歲以下在本港居住男女人仕申請赴澳洲攻讀藥學科之獎學金詳情請閱本日英文報紙此告

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三款通告如下

啓者：王兆玥現在九龍彌敦道八號「大鵬酒家」……[illegible]

一九六二年七月廿七日

出頂人
承頂人
代表律師 陳蒙森律師行
香港皇后大道中德佑行三樓

海員通告
一九六二年第廿號

爲「香港領海，維多利亞港，改變港內船浮標位置」事。
日期：由七月三十日起爲期四天。
位置：（甲）魚涌大礁燈：北緯廿二度十七分四十三秒，東經一百十四度十分二秒。
（乙）由（甲）位置計算方向三零七度（磁）距離一〇點四海浬。
（丙）由（甲）位置起計算方向三零四度（磁）距離一二點二海浬。
（丁）由（甲）位置起計方向三零二度（磁）距離一三點九海浬。
評情：泊船浮B·18改在（乙）位置，B·19改在（丙）位置，而B·23改在（丁）位置。
附註：當工作在進行中時來往船隻應避讓並避開該作業船所依照一九五三年國際航海規則第廿一條所規定之訊號。
關係海圖：1459，3280 及 1466。
該管機關：香港海事處
海事處長喬烈

現正舉行
季末大清除
全部新貨・驚人降價・一季一度・勿失良機

		原價	特價
日本新款竹簾72"對	每碼	$20.00	$10.00
新設計遮日百葉簾35"×60"	每碼		$20.00
二磅裝膠殼熱水瓶	每個		$ 8.00
三磅裝燕子嘜熱水瓶	每個		$15.00
新花玻璃杯	每隻		.90¢
日本新花男裝手帕	每條	$ 1.70	$ 1.00
VAN HEUSEN恤	每件	$42.00	$18.50
HEPCO男裝皮帶	每條	$22.50	$ 8.00
日本男裝皮帶	每條	$ 6.00	$ 3.50

		原價	特價
日本新花領呔	每條	$ 7.50	$ 3.00
短袖女裝恤衫	每件		$ 5.00
綉花紡女裝恤	每件		$ 4.00
新款學生女裝恤	每件		$ 4.00

種類萬千 不能盡錄 要買平貨 請早光臨

名貴女裝衣料
空前降價大傾銷

		原價	特價
瑞士綉花麻	每碼	$24.50	$16.50
瑞士質絲花綢	每碼	$19.50	$12.50
瑞士綉邊花巴紗	每碼	$18.50	$12.50
法國新花呢士	每碼	$22.50	$16.50
瑞士綉花阿近紗	每碼	$52.00	$35.00
法國綉花阿近紗	每碼	$60.00	$38.00
法國質絲花綢	每碼	$29.50	$20.50

二樓疋頭部

銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：773816

馬來駐菲大使布拉希姆
贊同麥卡柏高建議
馬來聯盟終可締結
一俟大馬聯邦成立即進行聯盟談判

【馬尼剌三十日合衆國際社電】馬來亞大使伊布拉希姆，本日預測：在大馬來西亞聯邦成立之後，可能成立一個將包括菲律賓在內之馬來亞聯盟。該大使向合衆國際社記者發表談話，認為菲律賓總統麥卡柏高所提議成立將聯合菲律賓、馬來亞、新加坡、婆羅乃、沙勞越及北婆羅洲之該個聯盟，係「異常良好」。但渠指出：「吾人在目前刻進行成立大馬來西亞聯邦。馬來西亞及菲律賓隨後可以成立一個聯盟，此事係有可能」。該大使並謂：「此個大馬來西亞聯邦，業已到達最後階段。」伊布拉希姆計劃。

麥卡柏高所提馬來聯邦建議
無異對北婆地位問題
提供一項解決新辦法

日皇弟崇仁親王妃（左）本次在英京倫敦訪問期間，曾於本月廿五日晚間由根德公爵太夫人陪同赴倫敦柯芬園觀看皇家歌劇團演出新歌劇「阿爾卑斯山」之演出。（中）為英國皇家歌劇院監督……（美聯社）

台灣發生副霍亂病源
判斷來自中南部沿海
不是由高雄基隆或松山機場帶進來

連震東報告防治情形
病況不嚴重經隔離後
收容治療兩三天好轉

羅馬尼亞駐英公使住宅
發生神秘爆炸
死一婦人三人受傷
羅方拒絕英外部調查爆炸原因

劉鍇調駐聯合國後
我駐加大使將換人

日名政論家福島愼太郎提出警告
中共妄圖干涉日內政
歪曲日議員選擧結果
實在居心叵測使讀者誤為日共勢力增加

我國考慮建立
原子能發電廠

多明尼加
新駐華大使
今抵台接任

老克女婿阿祖培
與納塞爾長談
遞交老克密函
阿聯一部長在叙利亞被捕

夫婦之道苦矣
肉彈珍曼絲菲
遞狀要求離婚

孕婦懷孕初期
服塔里杜邁特藥片
產嬰可能無臂

推行大規模研究計劃
美積極發展死光武器
初步試驗已成功地將光綫投於幾千哩外，進一步的將光綫發揮毀滅作用，科學家亦充滿信心。一俟成功，飛彈將無法侵入美國。

國際剪影

對孕婦有碍的安眠葯
美國幸免受影響
由於女醫生祁爾西的明察，一再堅拒葯商申請發售，使美國人避免一次悲劇。

國際法庭業經裁定
聯合國費用必須分擔
如切實執行，最少有四個國家因欠繳欵項而會失去投票資格的。

你知道：
美蘇兩外長會談有無結果？阿爾及利亞現狀究爲怎樣？

一週時事測驗

冷戰
亞．非洲
美洲及美國
歐洲及蘇俄
答案

你知道：香港勞工法例有何修改？台灣風氣有何新發展？

參議院競選失敗
日社會黨內部鬥爭激烈

本港新聞

前本港緝私船船長梁興
四年前被騙「回國服務」
賄賂共幹逃出昨日赴台
曾被中共譽為「先進船長」，因公開反對中共暴政致被勞改，過着非人生活，曾兩度自殺不遂。

左圖：曾獲中共給予「先進船長」榮銜的梁興，逃出鐵幕，昨天乘輪赴台。

【本報澳門專訊】由澳赴港乘卅日啓碇之「四川」輪赴台之一批大陸難民，其中有一人，曾在港府工商處緝私巡邏船任船長，年前而被中共誘騙返大陸，李發覺共黨之虛偽與欺騙，深告後悔，幾經設法，且利用大陸共幹之貪污受賄，獲准申請離開中共區，抵澳轉港赴台。

這個船長名喚梁興，四十九歲，番禺縣人，十八歲來港在遠洋輪船任過海員，廿六歲投入香港海事處（當時俗稱船頭官）任水手，因求上進，並在香港理員司機學校讀書，然後投考海事處屬下的船長，廿八歲派在工商署出入口處緝私船工作，至一九五二年，晉升二等船長（屬二圍沙展），一直在工商署緝私部三號巡邏緝私船任船長。

一九五八年，海外共黨爪牙奉令四出羅致技工及各式人材入大陸參加所謂「光榮建設」，梁興也被多方游說，初期梁加以拒絕，共幹見陰謀未逞，改向他的妻子游手，予以金錢誘惑，並稱如梁要把妻子 [illegible]

前，亦絕不顧慮，批評共黨政權是欺騙人民的「政府」。

至一九五九年十一月，中共展開「反右派」鬥爭時，他在「水產廳」是先被鬥爭，每次召開檢討大會時，他必定先被點名予以檢討，每次追他「悔過」，初時拒絕，後則被迫口頭認錯，事後共幹再迫他寫「悔過」書時，他又因嚴予拒絕而被處分。

一九六〇年初，他遭受嚴重的處分，被逐出「水產廳」，「先進船長」的「榮銜」一由此倒下來，被送到廣州河南一個魚市場服勞役，在魚市場內充任搬運工人，回憶在香港工作及生活舒適，今竟因誤信虛偽宣傳到大陸，而要被降為苦力，內心極為痛苦。這還不一切，不斷破口大罵中共暴民以還的暴政，因而兩次被拘，欲跳樓自殺，但均為共幹及時制止。

同年中共突下令，准許由海外到大陸的各式人等，准予申請重返原地，中共此項措施，乃由於大陸糧食普遍欠缺，民怨沸騰，而迫使中共施行此項政策，他本人獲此機會，故而開始申請離境，直至本年初間，尚未獲批准，時值其妻亦以返錯大陸，大為後悔，到河南向他痛陳錯誤，夫婦二人抱頭大哭，二人亦前嫌盡釋。至今年上月底，夫婦獲得批准離境，此

實得到有些仍有良心的共幹協助始獲成功的，原因當他任「先進船長」經常派出海外工作時，貪污之高級共幹，常托他代買名貴手錶，有時還要他送給蘇水筆、線衫等日用品，由此曾與不少共幹交結好，故此，每次被鬥爭不致被送往「勞改」，及此次獲准離境，實得不少友好的共幹從中相助，始獲如願。

他的妻子經已到港，得到友好的協助，在政府某機構一部門內任電工人，生活總可一個月始准他到澳門，離境前一度被姓舒的區長召見，仍以威迫口吻指示，離澳到海外之後，務須認清光明之路始可行走，切不可做出反革命的行動。

本月初間他抵澳之後，獲得共黨日長官之協助，獲得回港，設法協助他重踏新生之路。

他在旅店居住了約一個星期，始到自由中國獄迎難胞志願赴台，他最認赴台為祖國服務，才是一條光明大路，于是到難胞總會申請志願赴台，結果獲得接受，在「難總」接待所住了約半個月的時光，經已在昨（卅）日隨同大批難胞乘「四川」輪前往台灣。

前日本港地震
証實為第四級
震源亦係在河源附近

[illegible]

第四批難胞赴台
行前揮國旗歡呼
其中一名為大陸足球選手
曾代表中共赴匈牙利作賽
已回國之難胞將分發升學就業

[illegible]

在該首名難胞中，有曾經代表中共出席匈牙利作足球賽之選手姚臣順，姚氏為上海青年足球隊代表。本年五月間，不滿中共之勞役飢餓政策，歷盡千辛萬苦逃抵廣州，再由廣州逃亡到香港。[illegible] 有撫痛。又謂每次偷渡均在夜間暗中游泳，渡過深圳河到達上水。[illegible] 共武漢大學讀書，因不滿中共之飢餓、奴役、爭暴政，本年五月間逃亡來港，偷渡路線係經梧桐山，爬山越嶺，晝伏夜出。副領隊張述翔，廣東惠陽縣人，曾在中山越嶺 [illegible]

當第一次逃亡被共軍截回後，曾拘禁在廣州達三十八天之非人生活下，求生不得，要死不能。其後歷盡無限艱辛，始逃出鐵幕。當到達梧桐山越嶺時，亦曾遭中共派出之狼狗噬傷云。（百）

【台北卅日中央社電】第四批自香港接運來台灣的大陸難胞約一百廿人，定八月一日上午乘四川輪到達基隆。

這批難胞的籍貫，包括廣東、福建、海南、江蘇、浙江、河南、山東、安徽和上海市等九個省市。年齡最大的是今年六十歲的田彩珍老太太，最小的是十三歲的李勝小弟弟。

已接運來台灣的三批難胞共二百七十七人，現由中國大陸災胞救濟總會分別安置在台北市郊的松山藝胞接待所等，將按照他們的志願分發就學就業或投靠親友。二百七十七位已返回自由祖國懷抱的難胞中，其中大專畢業者卅五人，高中者四十五人，初中者八十七人，小學者七十五人，未受教育者卅五人。據統計：志願升學者一百四十人，就業從事工業者卅六人，農業者七人，公務者十二人，從軍者二十六人，商業者二人，醫藥業者一人，漁業者十八人，投靠親友者廿四人，其他行業者九人。

四川輪上國旗招展
圖片說明：第四批難胞昨乘四川輪赴台，輪上難胞揮動青天白日滿地紅國旗向歡送者致意。（本報記者攝）

富貴大廈樓上
無水供應
近百人險些爭水打架

【本報訊】自從實施縮短供水時間兩小時之後，大角咀富貴大廈樓上住戶，都為了沒有食水供應，而傷透了腦筋。據高十四層的富貴大廈，連日來食水來源太慢，甚力未能把食水輸送到樓上住戶，致使樓上近百戶住客陷入「食無水」之苦，他們男女老幼，每人攜備盛水器具，集中在富貴大廈東座和西座的走廊的兩條公眾水喉前，爭先恐後，搶先取水，在混亂中，有些婦孺，發生爭執及口角。

昨日下午大時許，富貴大廈東座地下十四號走廊處與及西座側所旁的兩條公眾水喉之前，早已聚集近百名男女，手持水桶及各種各式盛水器具爭着取水，由於人數太多，彼此間的口角更加激烈，將且企圖動武，尚幸有人從中排解，才告平息，及後，輪水的人們，自行依次排隊，先後個別輪水，秩序相當良好云。（郎）

美海軍參謀長
今日專機抵港

【本報訊】美國海軍部參謀長安德遜海軍上將，刻在遠東視察途中，將來港作短暫時間之逗留。安德遜海軍上將將於本月卅一日乘軍用專機來港，翌晨即離港云。圖為安德遜上將近照。

昨日返台北之中國小姐方瑀

七月份平均雨量
接近最低紀錄
每日供水減為五小時後
耗水量日減二千萬加侖

【本報訊】本港水塘存水量昨日繼續減少，昨晨九時，本港存水總額為六十九億六千九百五十九萬加侖，上星期六上午則為七十億一千七百萬加侖。

官方發言人說：自從實施新的供水時間以來，每日耗水量減少約三千萬加侖。

由去星期五實施每日供水五時之後，每日平均耗水為七千零六十萬加侖，而每日供水八小時之際，每日耗水需九千萬加侖。

至昨日中午時止，七月份得雨只有五．九八吋（有史以來七月最低雨量紀錄為一八八九年七月之四．五七吋）。比平均量一五．二三吋相差凡九吋有多。

由今年一月一日至昨晨一時止共得雨三八．九四吋，而平均量即為一．九九吋。（乙）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，天色頗好，初時氣候溫暖，下午轉為炎熱，傍晚或可能有零星雷雨。

昨日最高氣溫為華氏表九〇．九度，最低八二度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏八四度。

高潮	凌晨三時五十五分　下午四時五十八分
低潮	上午九時五十四分　深夜十一時四十五分

庇喱部長
王保尼過港

【本報訊】庇喱第一部長王保尼，昨日由東京乘日本航空公司班機抵港。他此次是以組織者身份抵港。王氏到大馬來西亞部，曾到倫敦，報告與在婆羅洲所謂在民意，及有關情況，渠本人是四人委員會委員之一，在六月間已完成了這一份報告。其後他又到過歐洲很多個國家，及美國等作私人遊覽。此次來港，將作數天逗留，然後返回庇喱。昨日到機場迎接者，有副王等多人。（杜）

英軍醫務總監
駱特中將抵港

【本報訊】英國陸軍醫務總監駱特中將，昨日下午五時三十五分由倫敦乘英國海外航空公司班機抵港。他在港時間，將訪問此間軍營醫務中心、陸軍醫院及位於京士柏之英國陸軍醫院新址，定於本星期三上午八時三十分離港赴新加坡。昨天本港陸軍醫務副總監尼雲上校親到機場迎接。（杜）

中國小姐方瑀
昨離港返台
在港縫製新裝
旗袍凡十五襲

【本報訊】中國小姐方瑀，昨天午間乘民航公司客機離港返台北。有人問她這次赴長堤參加選美，有沒有信心，她表示沒有意見，她反問記者說：「你看我的機會如何？」

她在香港期間，縫製了十五襲旗袍，另外買了十五對皮鞋。有一位記者對她所說的話，大概是聽得不大清楚，問她說：是否買十三對皮鞋？方小姐說：「我永不買十三數目的。」

她又說：香港的人對我很好，使我渡過幾天來最愉快。此外，她在港期間，又購買了若干飾物。她預算回到台北四天後，即取道日本、檀香山、三藩市前往長堤參加選美。選美完畢，即訪問美國各地兩個月，預定在十月左右返回台北。

她昨天係穿了一套紅色旗袍，臨上飛機時，容光煥發，在機場的人對她都十分讚賞。（杜）

樓華勝

一梯兩伙，面向正南
東區地皇，獨立唐樓
軒尼詩道451-457號
接洽處：香港文咸東街34-36號　李衆勝堂保濟丸藥行　電話：440042・440244

興祥大樓
即前名：太祥大樓
平、靚、旺　九年十五期
旺路靚位　高尚住宅
背海面南　環境優美
建築上蓋　快將完成
價低廉　付款期長
一二三年　五年任擇
月供樓價　平過納租
筲箕灣區一連多座　摩天大樓之第一座
洽售處：大興企業有限公司
香港大道中一三一七號
廣安銀行大廈八零四室
電話：四四四五七八・四四四七七八

大興企業有限公司啓事
本公司在筲箕灣興建中之「太祥大樓」，乃依照太祥街街名定名，但太古船塢將建成之三座宿舍，早已定名為「太祥樓」，茲為辨別清楚，以免混亂起見，由即日起「太祥大樓」改為「興祥大樓」，仰各顧客及有關商號知照為荷。

中央飯店
鉅型　冷氣
正宗客家菜
奪標金牌　[illegible]
原班師傅主理客家菜
鹽焗雞晚飯宵夜廚政
外特由：八月一日起
巧製星期美點
增設早午茶市
加聘羊城名師
凡光顧本飯店晚飯宵夜者贈送茶價免費
每枱限一桌不論人數
地址：深水埗大埔道夾石硤尾街
東區大廈內即國際與銀行
電話：八〇三二〇二

旺地唐樓
（旺地便東頭碼角旺）
邊單大角轉道東廣街東山
1 地點旺　旺角區之中心
2 面積大　大單邊960尺
3 廳房多　可間九大廳房
4 年期長　今起尚有87年　無需補地價
九五折特價優待
訂購先到先得
一次付款特別優待
分期十八個月付款
大昌建築有限公司
中建大廈1701室　電話30165　30502
地盤辦事處：山東街14號地下

音佳遊旅
990 JET 噴射機
攻勢新起發合聯遊旅倡導
每星期舉辦一次，選定日期出發
環遊日本
手續簡便，粵語導遊，保證滿意，歡迎參加
請駕臨下列各旅行社接洽：
香港區
大業旅運有限公司　中環德成大廈地下　電話：38543 28001
大地旅運社　中環萬宜大廈二樓124室　電話：33048 33260
華通旅運社　干諾道西四號三樓　電話：47152 41094
九龍區
京華旅運有限公司　尖沙咀國際酒店商場　電話：69894 65829
金寶旅運公司　尖沙咀美麗都大廈地下　電話：65664 65665
志恩公司　九龍東大廈二樓商場126室　電話：63390
泰國國際航空公司聯合主辦
HK.$2,490.00
全程十一天來回　精美遊程保證

界交街帝北道國頭馬龍九
旺鋪
九龍旺地、建築完成
錦興置業有限公司　電話：448642 448852

上圖：亞米茄海霸「蝶飛」薄型表日曆款式不銹鋼亮邊皮表帶……港幣400元。

亞米茄

海霸「蝶飛」薄型表

構造特別堅固

自動上鍊‧避磁避震‧防水週密

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表具有體育表的堅固結構，高貴表的典雅氣派，及亞米茄的高度準確性能，自動上鍊，亦有日曆款式以供選擇，防水性能優越，能抵抗二百英尺深度水壓，故游泳時亦可以照常佩戴，滴水不進，週密無比。

1. 無須上鍊‧報時更準

普通表在初上鍊時，鍊緊力大，隨後漸趨鬆弛，以致有先快後慢現象。亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，一經佩戴，即隨手腕活動而自行上鍊，自動調節鍊力，無偏緊偏鬆之虞，故能始終維持鍊力均衡，經常保持高度準確。

2. 手表之中‧以誰最準？

每年在日內瓦與紐查泰兩處之瑞士天文台所舉行之時計準確性能競賽紀錄，就是本題目的正確答案。

在該項週年競賽中，亞米茄表已連續第三年榮獲四項中之三項準確紀錄。

參加該項競賽之亞米茄表，其全部機件絕非另行加工特製，而係與在市上發售之亞米茄表完全一樣，毫無區別。

3. 腕上日曆‧方便無比

配有日曆之亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，既報時刻，又報日期，每日午夜，表上日期，自動更換，使時刻與日期，一目了然，居家旅行，辦公赴約，或簽發支票函件，從此不虞貽誤。

4. 保養服務機構遍佈全球

亞米茄在世界各地，擁有特約零售代理商一萬家，由此構成一獨特之全球性保養服務網，每一家亞米茄特約零售代理商，均常備各種款式之亞米茄表以供貴顧客鑑賞選購，並貯備足量原庄零件及精密儀器，聘請專門技術人員，隨時爲適應貴顧客需要，而發揮最高保養服務效率。

5. 充份保證‧全球有效

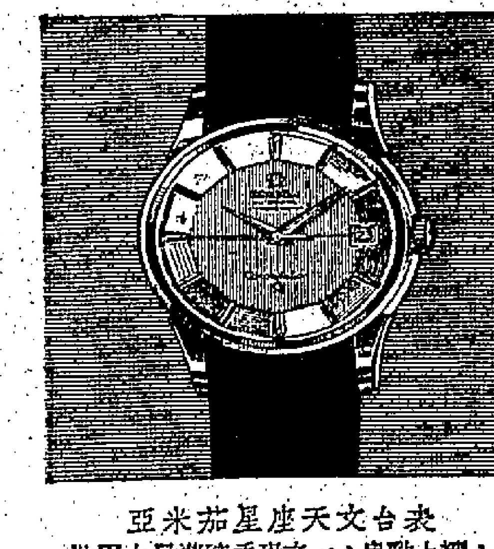
亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，不論購自何地，均附有保證書，在全世界129個國家中一律有效，保證無條件免費修理任何損壞與缺陷(遺失盜竊或火災不在此例)，保證有效期間，自購買之日起，爲期一年。

所有各種款式之亞米茄海霸「蝶飛」薄型表，均屬自動上鍊，防水，避震，及避磁。另有人工上鍊及日曆款式，供應貴顧客選擇。

18K金殼，金圈，或不銹鋼殼款式均備。

14765款式：	無日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 365 元
14K 金圈不銹鋼底	〃 〃 460 元
18K 金殼銀表面	〃 〃 925 元

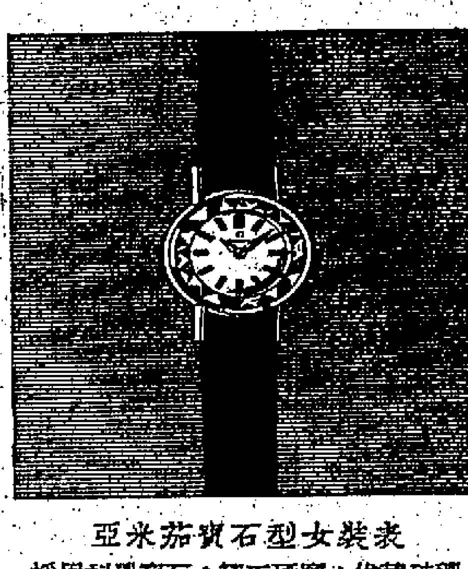
14770款式：	有日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 400 元
14K 金圈不銹鋼底	〃 〃 495 元
18K 金殼銀表面	〃 〃 990 元
18K 金殼金表面	〃 〃 1140 元



亞米茄星座天文台表

世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，任從選擇。

由港幣565元起



亞米茄寶石型女裝表

採用科學寶石，精工琢磨，代替玻璃製成表面，光彩奪目，閃耀如鑽。

由港幣295元起

亞米茄海霸表

世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。

由港幣245元起

OMEGA

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二七二五二

本港新聞

患「血友」絕症藥石無靈
騎師周佐明逝世
噩耗傳出圈中人均表哀悼
遺體今大殮出殯卜葬荃灣

【本報訊】港在上季宣告退休，同時又在騎師服務上屢獲冠軍的青年騎師周佐明，不幸於昨晨二時許，病逝瑪麗醫院，其遺體於下午移入香港殯儀館，定今日下午一時大殮後出殯，卜葬於新界荃灣華人永遠墳場。由於周氏平日在馬圈裏人緣甚好，因此噩耗傳出後，昨日下午圈裏人包括練馬師、騎師、馬主及其生前友好，紛紛前往殯儀館弔唁致祭，莫不深表哀悼。

現年二十九歲 尚未結婚

周氏現年廿九歲，尚未結婚，乃江蘇常州人，其父周根生在中區昭隆街廿一號地下開設協成紙行。周氏居長，與其父母及四弟妹住在該店四樓。昨日該店除關門停止營業外，並在門前貼上一白紙，用黑筆寫道「家有喪事」。周氏自少在上海長大及讀書，高中畢業後，不料大陸淪陷，始逃避來港，但其父早已在上址設立紙行，迄今已有廿餘年。周氏未習騎前，曾在某英文夜校補習英文數年，故亦略擅英語且頗爲流利。周氏平日沉默寡言，在店中協助其父料理店務，不獨全無半點少東架子，且肯刻苦耐勞，及在馬場成名，畢業爲紅牌騎師後，待人接物，謙恭有禮，有時更親力親爲，協同店伴起卸貨物紙張，其父有兩妻，周是其髮妻所生，周對其親生父母非常孝順，對於週末，常帶同[illegible]及弟妹外出品茗。

習駕車術受傷 發現絕症

今年五月間，周在加路連山馬會習駕單車，不慎跌傷少許皮肉，由警送入瑪麗醫院，敷治後出院，初時不以爲意，後來因爲血液不斷流出，雖不斷少許滲透，但總不是辦法，結果再自投入養和醫院，經醫生診斷後，却發現是一個令人失望之病症，原來其所患的是名「血友病」（英文名HAEMOPHILIA），「血友病」乃一種極難醫治之絕症。患此病症者，要盡量避免皮肉損破，蓋普通人如割損手足，片刻之後，便自動凝結，破口之血漸漸痊癒，但如患「血友病」，即使皮肉僅破少許，也可能流血不止以致死亡，早年有一位患此症之英商，在汽車失事中僅受輕傷，亦因此流血不止而死。

先後輸血九磅 卒告不治

負責醫治之醫生爲策萬全起見，乃於本年六月二日將周氏轉送往最完善的瑪麗醫院辦理，經名醫想辦法代他輸血以爲補充，經過多月之悉心料理，稍爲好轉，遂出院回家休養，但醫生已告誡他，不可再從事劇烈運動，以避免皮膚損破而流血，因此他亦決定高掛馬靴，預算下季不再在快活谷馳騁，棄騎從商。周氏已在駱克道大廈設立一間出入口莊，以便今後從事發展商業，不料出院後數天，舊病復發，於是再入瑪麗醫院，情形惡化，一住月餘，先後輸血九磅仍無效，至昨晨竟撒手塵寰，一顆騎師新星，竟如斯隕落，聞者惜之。

上馬季畢業後 迭建奇功

周氏於一九五三年在香港仔靜山村騎師學校開始習騎，五五年再在上水馬會隨名騎師梅倫學習，五八年由騎師保亨及馬主伊拉士介紹加入馬會，當時與其表兄胡家祺一同考紅牌騎師，結果皆獲取錄。前年馬會於暑期設騎師深造班，分由名騎師郭子猷及布林利負責訓練，這時周氏還是紅牌生，報名參加，經在郭氏之一組，於是得郭氏指導，技術大進，故去季成績輝煌，其騎上工夫，亦相當穩健，且動作敏捷而具有頭腦，上季初期，周的成績僅次於郭子猷，直至季末，方給柯富達和梅道登趕上，結果名列第四，以一個剛畢業的紅牌生，竟能有此赫赫戰績，尤屬難得。他最得意的一天，是在本年一月六日第六次賽馬大天，他由第三場開始，先後策飛鏢、蟋蟀及寶馬上陣，連續告捷，締出連中三元的輝煌紀錄。至其最出色的演出，是在策雌虎於五化郎短途中，以少許壓倒名騎師梅道登的浪淘沙，和一英里賽策寶馬以短馬頭勝洪麥康的士王子，這兩仗使周氏拚勁功夫，十分老到，可圈可點，贏得圈中人人讚賞，認許爲富有前途的後起騎師，而周氏在馬場留蹤，恍如旭日初升。

周氏於六一年十二月二日，策雪梨出第七班紅牌生五化郎短途賽，首嘗贏足十場頭馬而升爲黑牌騎師，升爲黑牌騎師後，繼續再勝十場頭馬，其取勝次序是：金河、錦綉、飛鏢、蟋蟀、寶馬、雌虎、飛鏢、猛蛇、和平鴿、蝴蝶，最後巧者便是以蝴蝶奪得處女勝利，又以蝴蝶成爲最後一次勝利。在這四年來，周佐明的出賽總成績是：出賽一二五次，冠軍二〇次，亞軍十五次，季軍十四次。

據醫學界人士解釋：血友病乃一種遺傳病症，但並不像其他病症，由父傳子，子傳孫，而可能隔數代始再傳下。譬如：甲之父親有此病症，甲未必受傳，可能輪到甲之孫乃復受傳此病症，並且有潛伏性，得此病者，可能潛伏若干時間才發作云。（肅）

・名騎師周佐明遺照・

三職工被圍毆重傷
九巴當局函請追查責任
要求警方追尋兇徒歸案
醫院遲延救人亦請解釋
搭客登車秩序須予改善

【本報訊】九龍巴士公司當局，爲屬下職員於當值時遭人圍毆重傷，事後兇徒逃匿無蹤，及至三傷者於送到醫院急救時，復遭院方拖延救治，致使三名重傷之職員增加不必要之痛苦。同時，該公司當局對若干乘客衆多而秩序混亂之巴士站，感覺到有改善之必要，因此，該公司當局曾於日前分別致函各有關方面：㈠致函警務處，要求追尋該次事件之毆人兇徒歸案，依法懲治；㈡致函醫務處，要求對三名傷者於送抵醫院時，拖延至十二小時後始救治一事，給予解釋；㈢致函交通諮詢委員會，要求對事件現場及其他類似該處之巴士站之秩序，設法予以改善，俾免乘客與巴士人員發生類似之不愉快事件。

上述打鬥事件，乃本月廿日下午五時許於紅磡蕪湖街一巴士站前發生，案中三名被圍毆重傷之傷者，均爲九龍巴士公司正在當值中之職員，其中兩名爲守閘員及售票員，另一名則於打鬥時上前排解之稽查馮坤蔚（足球名宿）。

當該事件發生後，毆人者紛作鳥獸散去，警方至今仍未拘獲該事件中之毆人兇徒，三名被毆重傷之巴士人員則於事後由警方送往醫院急救，據悉，三名傷者於當日下午五時至六時間送抵醫院，但卻延至翌日（即廿一日）上午六時許始獲得醫生之「急救」，三傷者等待救命，竟枯候達十二小時之久。

九巴公司當局於事後進行多方面調查，認爲該次打鬥事件責任不在己方，同時，兇徒竟能逍遙法外，而三名被毆傷之職員於送抵醫院急救時，竟被延至十二小時後始獲救治。九巴當局就上述三項問題乃於日前分別致函各有關方面，以防止類似事件繼續發生云。（唐）

天后廟道一大段住宅地
又無人問津
其餘柴灣等三幅地則有劇爭

【本報訊】又一幅天后廟道私家住宅用大地段無人問津，此爲近兩月來，天后廟道屢地段第二次缺乏買家。查該地段面積較最近之前投出數幅同地區官地更爲廣大，面積約計十一萬九百九十平方尺，且位置更爲優越。章程內規定投得者要建上蓋三百五十萬元。昨日開投時，無人出底價，拍賣官即宣佈收回了事。

其餘三幅公地，競爭尚熱烈，超出底價頗多始落槌。

天后廟道之地段撤回，旋即續投柴灣內地段第二號，面積約五千九百七十五平方尺，限作商業或貨倉用途，須建十八萬元上蓋，開出底價廿五萬元，逐千元扳升，初期平淡，僅過卅萬元後，在座之世榮家爭奪突呈猛烈，越過四十萬元，仍未罷休，卒以四十四萬七千元，爲黃克競氏投得。

紅磡建屋地段第四三七號，座落曲街及新浦崗，三面向街，且在彩虹道旁邊，位置頗佳，面積約一萬三千三百廿二平方尺，不得作工業用途，須建十六萬元上蓋，底價五十萬元，開出底價後，逐五千元角逐，卒以七十二萬五千元落槌，買主爲[illegible]利公司。

新九龍內地段第四五四五號，座落九龍[illegible]，面積約一萬九千一百九十平方尺，限作住宅或商業用途，須建二百萬元上蓋，底價一百五十萬元，開出底價後，逐萬元爭奪，卒被高正置業有限公司出價二百六十萬元購得。（修）

李鄭屋古墓減收入場費

【本報訊】官方宣佈：由明日（本星期三）起，李鄭屋古墓入場費將予減收。新入場費爲成人三角，小童一角。附有插圖的手冊，每本售五角。

李鄭屋古墓除每逢星期二全日關閉外，每日由正午十二時至下午七時開放。

李鄭屋古墓位於深水埗區，於一九五五年進行李鄭屋徙置區地盤工程時發掘出來。

由於古墓具有歷史價值，雖然該區徙置區的設計當時需重加安排，亦將該古墓保存。該古墓可能具有一千多年的歷史，證明九龍早期即有人居住。該古墓不僅是個小型博物館，從墓中發掘出的銅器、小花瓶[illegible]陳列。（乙）

李鄭屋村古墓外觀（新聞處圖片）

紐西蘭肉類在港受歡迎
紐代表離港前表示

【本報訊】紐西蘭海外肉食生產局代表麥璞爾昨日下午乘國泰航空公司班機離港返紐西蘭。麥氏曾在香港逗留了六個月，目的係促進紐西蘭肉類輸港問題。他昨日對記者表示說：香港對購買紐西蘭肉類如羊肉及其他肉類等，均有顯著增加。他預算回到紐西蘭後，即將在港考察有關市場上一切所得向當局報告云。（杜）

工人急救班今頒証書

【本報訊】勞工處長石智益，定於今（星期二）晚在九龍伊利沙伯中學禮堂主持[illegible]頒發證書予三十名參加工人急救訓練班之結業人員。

二天堂印務公司舉行柯式印刷展覽

【本報訊】二天堂印務有限公司，爲求適應現代化印刷對文化教育及商業上之重要，[illegible]

高庭開始審訊
大製毒機關疑案
控方供述拘捕三被告經過

【本報訊】警方在北角孔雀道破獲涉嫌製毒機關疑案，昨開始在高院刑庭審訊，因有關證人未供述完畢，宣告將案押候今晨十時繼續審訊。

本案由副按察司米路士與雲士負責主審，陪審員一男一女之陪審員協理審訊，三名被告均無律師代表。法庭並選出六名陪審員，檢察官李安納任主控。

三名被告人：㈠邱俊林，又名朱碩卿，六十二歲，上海人。㈡黃耀康，又名翁長權，卅八歲，福建人。㈢王士元，又名黃裕濟，四十九歲，潮州人。

首由控罪指三名被告於本年四月廿六日，非法藏有毒品四磅餘。次控罪指首被告於本年四月廿六日在北角孔雀道廿號五樓，非法製造毒品。第三項控罪指次被告非法協助一個製毒機關。第四項控罪指第三被告身爲上址承租人，而許可其他人利用該處製造毒品。三人均否認控罪。

[illegible]

醫務衛生展覽
觀衆逾十萬人
「生育之計劃」室最惹人注目
對安定生活有寶貴意見

【本報訊】街坊醫務衛生展覽會，自廿六日下午四時開幕以來，連日前往參觀者，異常踴躍，截至昨日止，已突破十萬大關，足証此項展出，實具重大意義。現會期僅有今明兩天，明（一）日下午四時閉幕。

一般相信在這兩天內，參觀人數，更形擁擠云。

大會中「生育之計劃」一室，是最惹人注目。[illegible]

新巴士卅輛將派出
改善九龍城交通
新車五十輛闢新線及擴展路線

【本報訊】九龍巴士公司，最近調查在擠迫時駛往九龍城各路線巴士之情形。

該公司進行此項調查之原因，係由於公共交通顧問委員會及本地報章曾提議投訴，謂在九龍城一帶行駛之巴士，不足以應付需要等語。故該委員會就此問題徵詢九龍巴士公司之意見，該公司因此而進行調查，現時調查之結果，已決定設法將該區現行之巴士行駛情形加以改善。

該公司現建議利用刻在本港行將裝置完成之卅輛新巴士，派在該地區行走，而延期開闢新巴士路線及擴展現行之巴士路綫。一俟本年八月至十二月間再有五十輛新巴士製成後，始行闢新綫及擴展現有路綫。

公共交通顧問委員會主席羅勃遜在最近一期之報告中稱：本委員會同意該巴士公司此項建議，並請該公司將擬派出此批巴士服務之詳細情形通知該委員會。目前該公司派出空車至該地區，以減少九龍城迴旋處一帶之擠迫情形。

本港新聞

官立文商專校考試成績公佈

定期繳費九月三日復課

【本報訊】官立文商專科學校本年六月舉行之第十屆畢業試及一、二年級學生考試成績，經由教育司發表如下：

文科三年級畢業生：

鄒居中（補考）、區英傑、歐陽翠運、鄭松樹、陳南金、陳美珍、陳允端、陳玉蘭、陳若裳、陳鈺年、鄭柏、張彩萍、趙寧中、趙瑞雄、周君儀、周珊珊、朱婉貞、霍紅棠、霍偉雄、馮麗湄、馮光錦、何碧雲、何露璐、何玉琴、侯若稔、許佩秋、李昭湖、關漢標、關笑蘭、黎麗萍、李志功、林鑑光、林玉玲、劉兆福、李銘霞、盧夢娜、李寶娟、李德邦、李桃蘇、李月英、梁國銓、梁麗霞、梁秀明、梁玉珍、凌炳暉、雷浣華、馬瑞霞、馬淑文、麥藻勤、吳錦棠、吳應儀、伍玉明、潘耀輝、潘永昌、曾瑞珠、蘇勁燊、鄧志成、伍淑儀、杜綺涯、唐麗珍、曾紫光、黃錦鴻、王健忠、胡衛國、余松波。

文科二年級及格學生：

區蕊坤、區麗卿、歐陽銘、陳超倫、陳錫洽、陳美好、陳美德、陳伯珍、陳秉堅、陳小勁、鄭啟鈺、鄭淑卿、鄭玉蘭、卓麗芳、張國光、張亮宏、程妙通、程綺華、趙約翰、蔡美容、鄺足金、霍桂棠、方卓雄、馮佩芳、馮佩嫺、馮筱彭、馮裕傑、何淑賢、許翊中、古笑霞、關如英、黎宏傑、林家倫、林秉明、李松超、利國堂、李炳耕、李秀蓉、李惠文、梁文欣、梁紹林、梁燕淑、劉培瑛、李麗卿、李寶卿、李瑞生、李煜婷、羅惠玲、盧嚴如、龍豐源、陸乃劍、陸美貞、馬懸放、麥安娟、麥文添、鄧昭思、吳卓榮、吳家強、吳國棉、潘淑玲、蘇英兆、沈沛初、譚花蘇、鄧炳燊、曾巧球、曾西爵、曾惠珍、曾麗娟、謝宏寬、譚潤鴻、龐兆熾、尹美芳、王奕昌、黃超雄、黃啓瑞、黃麗怡、黃薇薇、黃妙卿、黃妙玲、黃柏洪、黃錫福、黃佳福、黃雅琳、余雅潔、余秀貞、余聘榮、余傑英、翁瑞盛、翁益寵、胡適可、楊麗華。

文科一年級及格學生：

陳熊鑒、陳梅君、陳翠玲、陳佩貞、陳亞回、鄭潔雲、張勵勤、張勵平、張素梅、張婉鴻、趙文英、蔡詠如、蔡婉如、周慶蓮、霍端儀、鄧翊洲、許澤堯、許鴻貞、鄭燕梅、高靜芳、何筱秋、何嫦玲、關雲仙、郭昭賢、鄭潤深、林美蓮、劉佩貞、羅賴英、李梅蘭、李熙貞、李仁傑、梁康謙、梁深卿、梁妙貞、梁康遜、羅少茹、陸洪鈞、馬煥文、馬炎璞、吳根、吳佩銘、吳鳳駒、潘潔雲、潘美英、舒樂南、岑倖露、蕭柔娟、蘇美洁、蘇愛慈、蘇少蘭、蘇瑞卓、蘇若冰、唐兩霖、曾錫才、譚培基、衞木蘭、溫翠梅、溫珊梅、黃振華、黃潔柔、黃桂嶽、黃文階、王梅紅、黃葆崑、王友紅、王佚柔、甄勵俊、甄美賢、楊允田、楊耀超、馬廷生、蔡日華、余希蘭、容華經。

繼由獎學金遴選委員會根據成績優異學生頒發獎學金十三名，獲獎學生姓名如下：

三年級：第一名區居中，第二名馬淑文，第三名鄭柏、馮麗湄。

二年級：第一名鄭玉蘭，第二名麥安娟、余雅潔、馮筱彭。第三名陳美好、陳美德。

一年級：第一名甄勵俊、區洪鈞。第二名容華經。

舉行成績優良學生由該校給予獎品，以資鼓勵，獲獎學生姓名如下：

三年級：李昭湖、曾紫光、雷浣華、梁玉珍、陳玉蘭。

二年級：翁益寵、陸乃劍、陳超倫、歐陽銘。

一年級：羅少茹、陳熊鑒、梁妙貞、舒樂南、陳佩貞。

該校定於九月三日（星期一）在香港大學復課，各生必須於八月廿二日或廿三日向教育司署繳交九月份學費，逾期即作退學論。

賈訥夫女公子煦齡

與陳世彬碩士結婚

香港振華紙業有限公司總經理賈訥夫之長女公子賈煦齡小姐，與本港航業界殷商陳撫琚之次公子陳世彬碩士，昨與婚禮於昨日下午四時，在跑馬地聖瑪嘉烈天主堂舉行，乾坤兩宅親友數百人觀禮，衣香鬢影，極一時之盛。

四時行禮開始，新郎及乾坤兩宅在聖堂迎迓，新娘與其尊人賈訥夫乘花車抵達，即步入聖堂，新娘衣白色緞結婚禮服，手持鮮花，披長紗，儀態雍容端莊，於行樂聲中行婚禮，新郎同欣，證婚由神父主持，儀式隆重，四時半禮成。

是日下午七時，乾坤兩宅假座香港酒店設宴，款待親友，到有本港名流、文化教育界、工商界、社團領袖，及港大教授等千餘人，席開百席，喜氣洋洋。

新郎陳世彬，為仁中學畢業後，考入香港大學，於一九五七年獲一等榮譽文學士學位，一九五八年獲港大教育文憑，一九六一年考獲港大文學碩士學位，現任崇基洪師範專科學校講師。新娘賈煦齡小姐一九五八年畢業於聖心中學，同年考入香港大學文學院，於一九六二年考獲港大文學學士學位，一九六二年復獲港大教育文憑。

左圖：陳世彬碩士與賈煦齡小姐新婚儷影

倫敦生活照片展覽

大會堂週末起舉行

拍四年數達千幅 表現倫敦生活情況

【本報訊】大會堂美術博物館，將於八月舉辦一個大規模之海外攝影家作品展覽會。該展覽會將於本星期五晚，由香港攝影學會主席榮香港冊五米壓攝影會副主席黃鏡泉主持開幕禮，展覽會將由本星期六晚起公開開放，歡迎各界人士參觀。

該展覽會定名為「倫敦面面觀」，展出參加展覽之照片，係由倫敦兩名攝影會員之合作，此等攝影家，早在一九五七年時便有意舉辦此項展覽，彼等在四年間拍攝數以千計照片，去年經評選後在倫敦展出。

本港與展覽會之主辦人作特別安排後，此等照片現已運抵本港，作第二次之展出。

大會堂美術博物館主任溫訥在論及此展覽會時謂：此乃一個不尋常之展覽會，所展出之照片，非係個別世家，而係表現整個思想之作品，該等照片集合起來，足以表現倫敦種種生活情況，但每一照片則為整體之一部份。此等照片表現之倫敦情況，並非我們所慣見之事物，例如上下班人潮匆忙之時間、街市、後街、及其他罕見較具寫實性之倫敦生活，故能令人益感興趣。

教師會新界會員聯歡大會盛況

桃源影星賀蘭方心參加

【本報訊】香港教師會中文部，昨（廿九）日下午二時假座九龍洗衣街伊利沙伯中學舉行新界區會員聯歡會，由鄧湘委員會主席可新（元朗區），文書鄧明才（元朗區），總務呂兆杰（長洲區），財務溫東行（上水打鼓嶺區），司儀蘇卓明（荃灣區）、交際王挺（大沙區）等會同該部主席伍鐘世年暨各委員主持，邀請桃源影星賀蘭、方心、麥潮、紅伶陳少棠及美術界名流陳商客串精彩節目，並蒞臨與該會會員聯歡，加者衆多，情況異常熱鬧。

賣花婦人指控農夫

撕毀內褲非禮

爛底褲及血褲呈堂作証

定期續審被告獲准保釋

【新界社】本月五日下午約一時卅分，南丫島白角坑路旁發生一宗非禮疑案，一名中年賣花婦被遊一農夫按于地上，撕脫長褲，撕毀內褲，加以非禮。該婦之夫聞訊趕至，將農夫拘捕，當交還本港水警局後，除控其一項非禮女性罪外，昨日下午在中央裁判署審訊，因控方一名證人抱恙，康斯特官命將案延期至八月十七日下午續審，准被告以二百元保釋。

控方呈堂之證物，包括一條經撕毀之女庄黑色三角內褲及一條在前後褲襠至臍間均染有血跡之女庄長褲，此外尚有一把鐮刀。

被告男子林應，四十歲，農夫，住南丫島榕樹灣太平村無門牌寮屋，被控本月五日在該島白角坑路勞非禮女子陳瑞珍，被告由沙洛克大律師代辯。

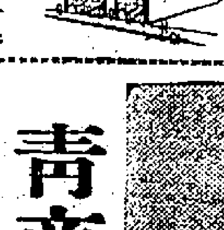
原告陳瑞珍作証稱：伊與夫及母住于南丫島榕樹灣太平村某號，本月五日下午一時，伊攜帶鐮刀往白角坑割花，至一時卅分工作完畢，飲茶休憩，後折返白角坑，發現只認識半年之被告在該處，當時被告行近伊身旁時，被告突擁抱之，伊即推拒，及以口咬被告，惟被告不止不鬆手，且緊伊之，並按伊于地上，脫其長褲，網欲扯下內褲，伊以鐮刀反抗，因而傷及被告左手手指，後被告將其內褲撕成兩片，旋以手撫之，伊高聲呼救，惟當時附近無人，被告肆虐達十分鐘之久，其後居于附近山腰石屋之一名老婦，聞聲出視，並加制止，被告見狀逃去，伊于是將經過情形告訴其夫，夫往榕樹灣警署報案。

原告答覆辯方大律師盤問時稱：本年四月廿八日天后誕期內，伊曾往榕樹灣投訴，指被告向伊調戲。大律師問原告謂：「警方不受理汝投訴，是否認為汝所述乃屬不實？」原告答謂：此案係為鄰方認為無充份証供。

原告之夫莫祺供述，是日見原告手按褲頭回家，且上衣不整，原告即被告企圖強姦，彼乃往警署報案。

永業公司灣仔唐樓

據永業有限公司發表稱：該公司建築新穎之樓宇多幢，素以定價平、交樓快、漂利灣仔北帝街大樂里口灣利臣山道一五一、一七號與盛唐樓兩間，外貌及內部結構新穎，間隔調伏，門戶分明，面積四正，售價特平，實為該區少有之正式獨立唐樓，為灣仔中心區不易求得之樓宇。廣告尚未登出，數天內即已被訪求部里購去大半。為酬答顧客垂愛起見，在打樁期內，仍照九八折優待，現已餘無多，即將售罄，有意訂購者希請從速洽購。該處中環士丹利街十六號三樓永業有限公司或該地盤，電話三〇四五三、二八二〇五。



勞工處兩部門更改名稱

【本報訊】由一九六二年七月三十日起，勞工處之「就業組」將改稱「勞工賠償組」，而「勞工及海外賠償海外就業股」至於該組屬下之「海外勞工股」，則改稱為「海外就業股」。至於更改名稱之理由，係為使各界人士對該組在勞工處之工作範圍外之賠償方面更易明瞭。其另一理由為由於一九六二年英聯邦移民法案之實施，英聯邦移民法案由英國勞工部發出就業證，該組負有新增之任務，該海外就業股之工作，不僅限於國際勞工協約規定訂立合約前往海外就業之手續，且須辦理根據一九六一年職工會登記條例之「職工會組」，亦改名為「職業社團組」。

新婚夫婦結婚後渡蜜月，本年暑假結束後，將返港為教育服務。

青商慈善獎券中獎號碼揭曉

【本報訊】青年商會慈善獎券，經于廿八日在美麗華酒店青商午餐會中請兩局議員馮秉芬夫人抽獎，頭獎壹一七七八號，獲保險大廈樓宇一層；二獎七二六八九號，獲國泰二五八八號，獲大富牌汽車一架；三獎六九三六七號，獲國泰電視機一張；四獎二三九〇二號，獲芝柏女庄晶彩三九〇二號，獲白金鑽石表一個；五獎七七四五二號，六獎三四一四五號，七獎二九七六九號，八獎三九〇二號，九獎四八五八七號，十獎四八八二五號。其餘號碼，請參閱本報廣告，中獎者請于九月卅日以前，向新興銀行三〇一室該會所領獎。

墨籍艷星離港返美

她說喜歡中式長衫

【本報訊】墨西哥艷星羅莎利奧昨日下午乘日本航空公司班機離港，取道東京、檀香山、三藩市返回美國。羅莎利奧係於十天前因參東方之旅風光來港遊覽及觀光者。她說：她在香港購買了很多物品，她很喜歡中國式長衫。談及了她的從影經驗，據說：她於七年前已開始從事舞台劇，及後又從事電影，她在墨國電影圈裏，至今已拍了五十五套片，最近之作品係一套由三劍俠改編墨國影片，在片內她飾演一個皇后。她對荷里活明星所仰慕的，有允伯連納，及史格烈遜。她本身所隸屬影片公司名為歐華斯影片公司，係基本演員，並簽訂了五年合約。（社）

昨日離港之墨西哥女明星羅莎利奧。

啓元中文小學錄取新生名單

【本報訊】九龍啓元中文小學，創校已有八年歷史，由於校長李永紹熱心教育，經營辦理，師資均由專材之中西人士充任，校務蒸蒸日上，頗得各生家長信賴，故學生人數突增，現該校分為英文書院、英文專修、中文小學三個部門，八年以來進入該校修英文之學生，計已超過一萬人以上，各在就業於各機關、學校、銀行、洋行、工廠及其他各行業，遍佈港九各階層。

英文書院，現正擴班招生，由於申請入學者過於擁擠，該校決定分次舉行入學試。在參加第一次考試合格新生經已放榜，其錄取名單如下：

一乙：李鎔挺、黃伯麟、劉香蓮、黃韶輝、胡恩光、鄧伯俊、麥天賜、覃麗英、陳國雄、吳麗卿、梁寶兒、梅婉冰、徐秀娟、陳全、劉培芳、黃兆安、李卓雄、黃偉芳、吳寶玉、歐陽美玲、盧杏平、李貴文、曾按年。

小一：李傑、盧彭修、李滿光、張翊、胡翊、李何賢、鄭貴才、會志貴、鄭穎娟、鄧潤光、盧文年、鄭伯甜、何君婷、年、張惠芳、關妙雲、余美玲、李志堅、陳祖彬。

小二：許國雄、孫麗貞、伍錫芳、何志雄、陳振明、何泰華、梁惠英、關德成、勞盛迪、陳才能、梁金玉、伍燕玲、孔武賢、陸炳照、小三：李倩雄、劉紹明、姚茂泰、劉潔娟、張珍、溫玉嬋、黃照強、陳偉、梁長天、黃恩強、小四：劉錦良、李少鵬、黃照成、鄭潤生、梁耀棠、鄭乃斌、容佳英、羅桂民、李文盛、陶祥輝、羅福康、容家強、李文才、李傑成、李漂、梁鍾玲、梁傑、李學、吳秀珍、李文傑、陳慶輝、李潔玲。

小五：王國健、林浩、伍文勝、陳麗婷、林紹輝、梁蔭盛、李炎強、羅乘恆、吳恆榮、沈德明、王志強、鄭有傑、陳麗坤、陳偉強、陳瑞初、彭盛賢、鄧惠萍、譚仲衡、小六：梁庚平、譚燕卓、鍾惠文、陳仲恆、葉沛滔、李文榮、鄭綺雯、伍淑賢、周仲、李佩玲、李月嫻、張啟雄、梁佩玲、伍鄭霞、郭笑霞、陳芳容。

上列正取生須於八月一日以前到校辦理註冊手續，倘逾期不到，作放棄學位論。

柏立基士爵基金

廖創興銀行

捐二萬五千元

紀念故廖寶珊先生

【本報訊】華民政務司現收到下列熱心人士對柏立基士爵基金之捐款：五萬元，計開：廖創興銀行有限公司（為紀念故廖寶珊先生）二萬五千元，恒生銀行有限公司一萬元，馮秉芬先生及夫人一萬元，盧仲偶先生五千元。

預料該基金將獲更多熱心人士之捐助，如有捐款，可逕交香港滑防局大廈華民政務司署。

截至目前為止，該基金之實際總額為一百七十萬二千三百四十六元一角五仙。（乙）

筲箕灣太祥大樓

易名興祥大樓

據大興企業有限公司發表稱：該公司在筲箕灣太祥街口興建之大祥大樓，乃照其街名定名，而太古船塢將建成之三座宿舍亦定名為太祥樓，該公司為辨別清楚，以免混亂起見，由即日起易名為興祥大樓。

該大樓位在筲箕灣最繁盛地點，樓高十層，巍峨壯麗，雄姿煥發，設計新穎，地位向東，交通便利，前面向海，室內寬敞，單位大小，任由選擇，兩面臨海，空氣充足，光線充足，大廈旺盛，而樓底特高，更有石屎大國，年期至今尚有九十五年。由於該區新建地舖有限，人口稠密，並無現正加緊趕建上蓋，快將落成，地舖旺盛，一經開售，定必迅速售罄，買家仍照一年前所定之同價，破格優惠，一鋪三層二萬餘元起。

聯邦英文書院

ALLIANCE COLLEGE

九龍界限街一七五號（法國醫院對面）電話823898

增辦旺角分校

分校主任 龐天湛

九龍西洋菜街六十二號A（鄭如茶樓左鄰）

正校 女校 分校 統一招生

現招F6, GCE, F6HKU, F5—F4 文理組男女生

女校F3—FI，P6—P5女生

正校F3—FI，P6—P5男生

正校P4—PI，KG男女生

分校F2—FI，P6—PI及中文部男女生

報名註冊可任意在正校或分校辦理

FI, P6 中一憑原校証件免試取錄

其餘各班由校長或分校主任面試決定

各級學費如下：（分校報名時間至晚十時止）

	F6	F5	F4	F3	F2	FI	P5 P6	P1至P4	KG	中三	中二	中一	小五 小六	小一至小四	幼稚園
上午班	70	65	50	45	40	35	30	25	30	35	30	25	18	16	25
下午班	70	65	40	35	30	25	20	18	20	30	25	20	16	14	20

監督：李傑光　校長：陳華元　副校長：S.S. SANDHU 馬叙哲

大同書院課程編定

工科各系設備趕速完成

文商各系講授着重實用

【本報訊】由雖倘與文教界合力創辦之大同書院，首屆招生，連日報名應考者更形踴躍，前日星期例假，亦照常接受報名。截止報名期為八月八日，十日入學試。

關於該院各系課程內容及設備，據九龍亞皆老街大同中學該院招生辦事處負責人發表稱：該院各系課程編配，均經長時間考慮與設計，擷取中外大學課程之長而訂定者。

其中土木、建築兩系之設立，經向教育司署申請註冊，並經來函獲准。第二學年有關一切設備，須令趕辦第一及第二學年所需之物理學、化學、應用力學等實驗室，以便秋季開學。該院已遵照積極辦理，所有在第一、二學年所需之實驗器材，均按課程規定實驗配備必須儀器，全部設備，正在分別裝置中。此外，對於測量、繪圖等所需機械儀器等，並已購備，亦已陸續運到。

一、二、三學年課程，係以第一學年為準，四學年為專修時期，以第四學年為實習時期，所有主要科目，遵依先於三年內修習完畢，於是學生得先行就業，按一年內工作經驗實習報告，作為畢業論文，推仍應在實習期內以適當……

該院商學系，設經濟、商業、管理及會計銀行三組，為便利學生選擇起見，因三組共同必修科大致可於一二年級修習完畢，對第三年級以後，逐漸專門化，趨重實習，學生同時可顧性之所近，分別選修經濟系、商業管理或會計銀行系必修課程。各組並將應當實施之各系課程之實施，以配合各種資料之徵集。

經濟學系，着重經濟問題講座，延聘與社會教育工作經驗之人士主講，務期各系學生畢業後能適應社會之需要。至該院社教系課程之編配，以教育課程與社會學課程並重，史學系亦以國文與歷史並重，課程之編配，除充實國學、歷史，甚重文字之寫作能力與歷史之活用智識云。

九龍樂善堂中學招生

班級：新制中學一年級新生，二三年級插班生，小學一年級新生二三年級插班生。

報名：七月二十八日至八月一日。

考試：八月二日上午八時半。

學費：中學十五元，小學十二元（全年十個月計）。

校址：九龍城二龍道。

電話：八二三三三一。

九龍樂善堂 主席 柳子元 校監 黃日雄

允成 英文 中學通告

（一）升中試及格生，本校承教育司分配入學名額。凡選讀本校者，一律依照教育司規定辦法，選收入F1。

（二）本校會考班及大學預科高初級各科，均選聘各大書院高班中任教多年之經驗名師指授。較低各班，亦均由良師盡責指導，務使全校學生對英國語文及其他學科，均能切實地進步，迅速達到最高水準。

（三）本校由F1至F6續招男女新生，設有優良學生獎助學金，條例備索。

校址：北角英皇道（北角新光戲院附近），電話四三〇八四三。報名：九龍彌敦道美國圖書公司，香港皇后道亞洲出版社，香港圖書文具公司，展業公司。

校長 葉達卿 香港大學文學士 哈佛大學哲學博士 巴黎政治學院院士

維多利亞 英文 夜校招生

由字母班起至F4・八月一日開課

校址：灣仔峽道七號電話 七六五八九二

詳章備索

永安水火保險有限公司股東年會通告

敬啓者：本公司訂於一九六二年七月卅一日（星期二）下午二時半假座香港德輔道中二十五號本公司會議室，召開第四十二屆股東年會，商議下列事宜，一、報告一九六一年度年結，二、派股息。三、選舉董事及核數員。四、其他事宜。凡欲出席者須於開會前三日到本公司辦理登記手續。此致各股東先生 一九六二年七月廿三日

承董事局命總經理郭順謹啓

遠東航空 日夜校招生

本校係倫敦城市工藝學院批准為合格訓練機構，科別：航空工程及無綫電工程各科中英文日夜班。

各科新生定八月六日前報到

報名：由即日起。考試：報名時通知。開學：定九月一日開課。

校址：九龍城啟德機場內。由宋皇臺北帝街日溯入。

惠刊廣告者請撥電話二弍一六零洽

港九 愛登堡 大學預科 商業專科 夜校招生

EDINBURGH TUTORIAL INSTITUTE

大學預科部 課程：港大入學試倫大普通教育文憑。科目：英文、英國文學、中國文學、中國歷史、經濟、中史、地理、商業、會計、物理、化學、生物、純粹數學、應用數學（高級初級）。

商業專科部 課程：會計師、秘書、文書等各級考試、打字、速記。科目：簿記、會計（初、中、高級）、商業、英文、經濟、商業常識。

英文專修部 課程：英國劍橋初級及文憑考試、英文會考補習班。

師資：各科師均由專修學科之大學士擔任，有多年教學經驗。

報名：即日開始，每日上午十時至九時半。

開課：八月一日。

校址：香港北角英皇道二十一號，九龍太子道二〇號。

僑光 英文書院

灣仔洛克道154—164號

英文部：

F.1	F.2	F.3	F.4	P.4	P.5	P.6
30	35	40	48	22	24	26

中文部：中學：每月十六元　小學：每月十元

持有升中入學試證，申請入F 1者：

1. 學費減為25元
2. 准予免試取錄

英文課程由英人教師用英語教授

本港新聞

本年第二季 漁農貸款逾二百萬

協助漁民建漁拖

【本報訊】合作事業及漁業管理處處長剛卓作日說：本年第二季內，自魚類統營處貸款基金項內給予漁民的貸款共一百零八千元，其中七十五萬八千元借給一百二十四名合作社社員，二十五萬元貸給一間新漁船公司。

浸會畢業生 頒發優異獎

聖十字架學校 舉行畢業頒獎禮

國際旅協舉辦 攝影比賽

歡迎各界參加

唐春生君 赴美深造

中西英文書院 招考新生放榜

維多利亞工校 校友會今大會

社區圖書館 讀者甚衆

小學音樂教師 夏季會議

二百多教師參加

香港童子軍總會 舉辦繪圖技訓班

百年紀念郵票 本週內將售罄

赤柱囚徒喋血 潮籍囚犯被控

娛樂畫報 八月號出版

風災救濟基金 收支賬項公佈

大九公司舉行 季末清貨運動

交通

香港學生百五十衆 明日赴美國升學

威爾遜總統輪上有教育專家指導

國泰與泰航明日起 聯營香港曼谷綫

用康維式及道格拉斯六B機飛行

瑞航班機 來去乘客

美新處 副公務官 抵港履新

英國航空公司計劃 舉辦廉價旅行遠東

新任泰航曼谷經理 飛抵港作業務訪問

瑞士飛機出租 專供個人使用

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	一日	巴拉多
芬寶	貨船	FERNBANK	美歐非星	一日	多利順
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	非洲星洲	一日	巴拉多
澤錦	貨船	PIONEER MOOR	美國	一日	美 輪
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	一日	總 統
高棉	客船	CAMBODGE	日本	一日	法 郵
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	一日	太 平
亞士簡那士	貨船	ASCANIUS	美國	一日	太 古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼刺	一日	美 輪
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	日本	二日	巴拉多
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	二日	福 來
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	二日	捷 成
芝寶捷	貨船	TJIBANTJET	非洲菲島	二日	渣 華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	二日	總 統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷 成
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	二日	太 古
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國日本	二日	總 統
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	二日	福 來
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	馬尼刺	二日	香港東方
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	三日	和 捷
多利	貨船	TOURNAI	歐洲	三日	多利順
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法 郵
嘉西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	美國日本	三日	美 邦
邊維士	貨船	BENWYVIS	台灣	三日	邊 行
萬利	貨船	MALAIS	歐洲	三日	法 郵
東韶	貨船	EASTERN MUSE	曼谷	四日	怡 和
亞洛士	貨船	AROS	日本	四日	天 祥
壯榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	四日	洛士利
莎高達	貨船	SARGODHA	歐洲	四日	寶 隆
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	新加坡	四日	香港東方
邊維士	貨船	BENWYVIS	高雄	四日	邊 行
安順	貨船	ANSHUN	澳洲菲島	五日	太 古
興立	貨船	NENRIK	山打根	五日	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
布祿崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台韓日美	一日	和 捷
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	一日	太 平
第五東西丸	貨船	TAZAI MARU NO. 5	紐西蘭	一日	香港東方
烈打維沙	貨船	NEDER WESER	日本	一日	渣 華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	一日	總 統
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲	一日	太 古
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	馬尼刺	一日	太 古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	神韓日本美國	二日	美 輪
亞士簡那士	貨船	ASCANIUS	美國	二日	太 古
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	二日	巴拉多
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	二日	多利順
利來	貨船	NELLORE	澳洲台灣	二日	鐵 行
浩生	貨船	HO SANG	山打根	二日	怡 和
澤錦	貨船	PIONEER MOOR	美國	二日	美 輪
高棉	客船	CAMBODGE	西貢星洲馬賽	二日	法 郵
緬甸	貨船	BURMA	日本	二日	太 平
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	日本	二日	香港東方
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	三日	福 來
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	三日	捷 成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	三日	總 統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷 成
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	錫星非歐美	三日	總 統
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	三日	福 來
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	星洲南非	四日	巴拉多
芝寶捷	貨船	TJIBANTJET	日本	四日	渣 華
多利	貨船	TOURNAI	日本	四日	多利順
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	四日	和 捷
嘉西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	美國	四日	美 邦
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	四日	香港東方
萬利	貨船	MALAIS	日本	四日	法 郵
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	西貢非洲	五日	法 郵
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	天 祥

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	澳洲馬尼刺	上午八時十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	印度	下午五時卅分
國泰	西貢	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
澳航	馬尼刺	下午七時十分
澳航	東京	下午八時五五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時四十分
日航	新加坡曼谷	下午三時十分
法航	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
荷航	東京	下午四時五十分
印航	印度曼谷	下午七時廿分
菲航	馬尼刺	下午六時一刻
瑞航	東京	下午四時四十分
印尼	耶加達	上午九時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度巴黎	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	泰馬星印尼	上午九時
國泰	星泰緬印尼	下午三時一刻
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
澳航	馬尼刺澳洲	下午九時四十分
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時
日航	東京	下午四時
德航	東京	下午五時
荷航	曼谷非洲羅馬	下午五時四十分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼刺	下午一時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
泰航	曼谷吉隆坡星洲	上午十一時
印尼	東京	上午十時廿五分

港澳輪

大來 下午三時正開
德星 下午二時半開 午夜十二時開
佛山 午夜十二時開

截信時間

今（卅一日）（星期二）

明（一日）（星期三）

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
第五東西丸（貨）	TAZAI MARU NO.5	日本	香港東方	B 十 九	下午
利來（貨）	NELLORE	澳洲	鐵 行	九龍倉碼頭	上午
烈打維沙（貨）	NEDER WESER	歐洲	渣 華	九龍倉碼頭	正午十二時
布祿崙高地（貨）	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	和捷	A 六	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
利華古臣（貨）	LEVERKUSEN	星洲歐洲	捷成	A 廿一	夜
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	日本美國	美邦	A 一	深夜一時
班那維利（貨）	BONNEVILLE	美洲	行	九龍倉碼頭	下午
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	美國	香港東方	A 十	上午七時
曼倫（貨）	MEMNON	歐洲	太古	A 九	下午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼刺	美輪	A 二	上午
雅士多利丸（貨）	ASTORIA MARU	美國	巴拉多	A 二十	午夜

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

浩生 直放山打根
東韶 往名古屋、橫濱、大阪、神戶、門司
顯生 直放斗湖
東星 往比利斯本、雪梨、墨爾砵、威靈頓
東雄 往曼谷、石叻、巴生、吉大港
東英 往仰光、石叻、庇能、吉打

電話：香港三一九五八 九龍八〇二三〇—四
總經理怡和公司啓

法國郵船公司 M.M. 萬噸新型快船「馬奇善」S.S. "MARQUISIEN"（時速十八海哩）
直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠
八月三、四、五日落貨，五日下午開行
法國郵船公司啓

M.M. 新型客郵「高棉」S/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直往西貢、馬賽
八月一日落貨二日下午開行
法國郵船公司啓

我主辦亞籃賽 下月開始籌備 場地急待解決

【台北卅日中央社電】自由中國主辦的第二屆亞洲杯籃球錦標賽，將于八月初旬成立籌備會，積極展開籌備工作。

這一籌備會成立以後，中國將按照國際慣例，發出第一號公告，通知各國有關報名日期，比賽日期，比賽辦法和地點。

參加上屆亞洲杯籃球錦標賽的國家，只有七個單位：中華民國、日本、韓國、菲律賓、馬來亞、印尼和香港。

一切籌備情況，中國將于下月亞運會的籃球會議中提出詳細的報告，由于此一報告，必須有具體的事實，因此中華籃球委員會，乃決定籌備會須于亞運以前成立。

據悉：有關方面已決定撥出卅萬元的經費，來協辦亞洲杯籃球賽。台北市沒有一座理想的室內籃球場，是這項比賽的日期無法決定的癥結，目前有關方面均贊同，如果體育館的興建方案，在近期內可以成立，且開始趕工，將可在明年七月舉辦，要不然，比賽日期就要延至十月份。

今日華協大會 謂財政報告趕不及 但傳實因在野派不滿名單

【本報訊】原定今晚舉行之華協會一九六二至六三年度同人大會，昨天突然發出通告，謂因財政報告未能趕及完成，所以今天同人大會，迫得改期舉行。至於改在何日，則有待財政報告辦妥後，當另函通知開會日期。

這一項突如其來的消息，使圈中人都感覺奇怪，據內幕傳出消息，前天在朝派所擬定之由羅維選出任主席，在野派表面上並沒有反對，但骨子裏，卻暗中出面活動，要來一次革命，將在朝派的原有名單，差不多全部推翻。

這項秘密，前夜被在朝派首腦聽悉了，雖然，他們早已同意由張錦添任主席，但他們為能夠控制起見，改由張錦添升任會長，鄧鎮周、吳蔭爾為副會長。

同時，亦因為財政年報，事實上未必能夠於昨天或今天可以完成，於是，今天的同人大會，乃宣告改期舉行。（進）

今銀牌水球決賽

【本報訊】全港公開銀牌水球淘汰賽會，定今日下午六時半，假政府泳池舉行最後決賽，由防衛軍戰南華。雙方勢均力敵，料將有一番白熱戰，實未知鹿死誰手。

南華係上屆銀牌錦標主，本屆必力圖蟬聯錦標，前鋒彭照瑞、溫兆明、吳鐵光，均能洞穴射，中堅黃勤輝坐鎮中場，黃育新、梁榮勝固守後防，全隊速度和氣力勝防衛軍一籌。但控球技術，則稍遜防衛軍，如南華能利用其快速急攻戰術，可望取勝此仗蟬聯銀牌錦標。

防衛軍係本屆公開聯賽冠軍，全隊攻守力量極為完整，前鋒有名射手黃律枝、黎焯燕，後衛有「巨人」黃福興、黃沛耀，如臨陣經驗豐富，……

華人水球賽 張仲堯犯規 罰停賽三月

【本報訊】華泳聯會水球小組委員會，昨日下午五時半，假灣仔補習中中青市區會所，召開小組委員會議，出席者有：水球小組主委陳錦棠，秘書蘇國榮，委員胡祖堅、霍鎮祺、吳國柏，列席球員黃福興等多人，首先順利通過上期議案，繼由主委陳錦棠報告本屆華人水球聯賽，經已結束，冠軍海天，亞軍南華。

接着由秘書蘇國榮宣讀球證胡祖堅報告，關于本月廿日南華對海天一場，球員……張仲堯、黃福興被罰出場，經各委員互相交換意見後，並判定張仲堯、黃福興兩人，均受嚴重警告，張仲堯被罰離場後，仍欲揮拳打黃福興與判罰，停賽三月，由本月廿四日起執行。（泰）

傑志增加預算 組十六萬大軍 馬福培昨簽愉園

【本報訊】傑志統帥部，昨（卅）午在金城酒家會商組班事宜，該會首腦梁國裕等，均有出席，會中主要決定為班費預算，追加至「十六」，不惜以堅厚條件拉角。楊氏兄弟仍為彼等力爭對象，目標在組成攻守力堅強的「十六萬大軍」。

又愉園昨日獲得馬福培簽字加盟，是愉園最近所羅致的球員，來屆最多只能組成中上班而已。

昨日經入足總註冊的球員，僅得愉園三人，名單為：馬福培、黃忠光、謝炳龍。（國）

五一七招兵

【本報訊】五一七足球隊組班，於昨日約會球員，但據該會負責人梁仲波稱，並無何成就，由于球員自高身價，一切出乎會方預算之外，結果簽字之事，並不順利。在此情況中，五一七暫時按兵不動，以待局面轉變。關於東方會組班問題，須待下月十二日同人大會新職員產生後，才展開簽字工作。（火）

珠海游泳隊 赴台訪問 六日啓程

【本報訊】珠海游泳隊，原定昨天乘輪赴台訪問比賽，惟未見該隊成行。昨據該隊負責人稱，據台灣方面給其消息，下月六日乃可成行，至於領得之入境證，亦不寄港，祇留台待該隊抵埗後方給與。該入境證如一經發出，則輪船公司會通知購船票云。（火）

足總複選青年軍 明日開始最後決選

【本報訊】足總昨（卅）日下午五時，繼續在海軍球場挑選青年軍，複選結果，取錄七十六人，此七十六人，定明（一）天下午五時，繼續在海軍球場舉行選拔，最後取錄名額為四十人。

又悉：足總因業務關係，只容允本週三及週五為青訓班服務，故下週開始，足總將需另物色軍場，到時為青訓工作，以防意外事件發生。茲將昨複選取錄名單列如下：

盧桂昌、李炳澍、曹庭發、陳發和、黃沛、洪國誠、黎保榮、梁錦棠、甘伯煥、王振武、羽光日、殷同生、張少強、梁王麟、鄧潤如、郝啟來、梁滿強、陳泉洪、鄭國華、羅耀榮、鍾榮明、何國祺、馮富強、馬耀榮、黃浚浩、劉大權、謝少雲、冼林泉、陳展安、莫敬強、何文輝、莫光強、林尚邦、王慶祥、袁樹榮、鄧志剛、吳顯昌、鄧勝和、朱榮恩、黃秀能、馮漢波、馮紀棠、歐陽文華、蔡廷標、張潤全、程永健、陳漢南、邵國駒、陳民泉、鄧商楚、王瑞亘、麥國棟、李志森、鍾富全、陳祥、任榮、陸耀先、康、譚作康、梁唐鴻、陳少廉、鄧偉康、羅永耀、陳炳康、新尼丁、伍仰光、譚潤成、何陳文、張國泰、陳坤、于雲起、吳偉文、蔡超。（國）

昨飛婆羅洲

【中央社新加坡卅日電】中華民國亞運足球隊，今日上午搭機飛往砂勞越，該隊將在婆羅洲作七場比賽，於八月九日返回新加坡。

世界盃賽影片 週末正式公映

本屆世界盃賽影片，自去星期三在皇后戲院試映招待報界後，全港球迷對該片之公映日期，均倍注意。昨據皇后、璇宮及都三院消息：該片約于本星期四，或星期五即可正式公映。過去曾有在港放映之世界盃賽影片，一九五〇年第四屆，一九五四年第五屆，及一九五八年第六屆三部，每部均創極高之票房紀錄，長四屆有多場好波及全部冠亞軍比賽，故此過去三屆更引人入勝，預料票房紀錄，可以凌駕前三部。

華南警察 修頓籃球賽 昨同告捷

灣仔修頓場主辦籃球錦標賽，昨晚有三場比賽，結果首場華南勝……，廿二比十二，四十一比卅一。次場友誼賽，南國勝華警，三十比廿六，六十七比五十九。尾場警察勝工學，廿六比十九，五十七比四十三。

光華征澳 兩和兩負

【本報訊】光華征澳大軍，昨午乘港澳輪船返港了。戰績是四戰兩和兩負，戰績未算好。首仗以二比二和澳小鴿B隊，次戰也是二比二和澳小鴿A隊，三戰負於衛青（一比三），最後受挫於康樂（〇比一）。

光華是於上週五（廿七）夜船出發的，深夜三時許到澳門，下午先住東亞酒店，三時再遷到澳門酒店。（天）

體育

（七月廿四日）今晨與美東兄前往英大使館，辦理往星洲及北婆羅洲入境手續，因昨晚接到星洲林榮晃兄來信，云及星方移民局，經已有電來曼谷故也。

路過專賣泰絲之發行店，見門前擺出很多泰絲之夏恤，款式新頴，不覺心動，遂破鈔買了數件，以作「手信」。

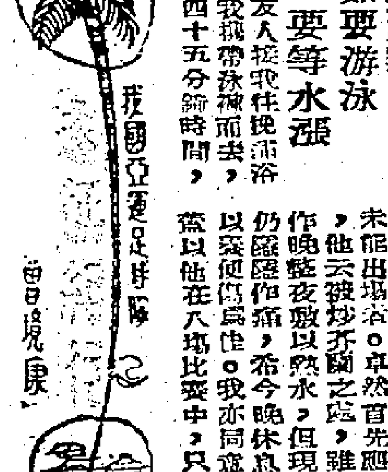
于靈爾朋生病，頻呼欲飲涼茶，我教他快到檳榔園隔鄰便有，供應多飲數碗。倘明天他倘未見效，惟有送他到醫生處打針。

郭有君過醫生很來稱，所生之眼挑針，經已由醫生用刀割去，現在甚感舒服。他並稱稱「發了橫財」，原來他和弟弟兩人，于前天購買了兩張泰谷政府所辦之獎券，剛剛出版之號碼對過，一張中了尾三個字，另一張也中兩個字，收回七百元，等于發賣孖零用費了。

如要游泳 要等水漲

下午由友人接我往挽禰浴場游泳，我攜帶泳褲而去，乘車費了四十五分鐘時間，怎知抵埗一望，泳池全無滴水，大失所望。原來此處只是潮水，高漲時，始有水流，退時則見底矣。

（七月廿五日）接到沈領隊及李惠堂兩人來函，沈領隊說，李總可能在廿六日返港，……而惠堂兄函，說李星歸隊，……息過半場而已。



總算決定廿七日到泉，但令人如墮五里霧中。吃中飯時，問各隊友今晚之戰，有誰未能出場否。卓然首先應聲，他云被炒芥蘭之陸，雖經昨晚整夜敷以熱水，但現在仍隱隱作痛，希今晚休息，以策安全為佳。我亦同意，蓋以他在八場比賽中，只休息一場。

今晚面對泰國選手勁旅，我隊主力姚卓然休息，特召集隊員訓話，云及在曼谷所戰皆和，然觀乎泰隊演出，確比前有進步，今晚又遇勁旅，大敵當前，希各人多走一步，以爭取榮譽。同時對於裁判之處罰，不要跟他力爭，表現我大國民風度，諒均唯唯。是場結果，我隊以四比〇慘敗，此待此宜，但令我欲語無言。是場秋明表演失常，後方因被敵鋒之橫衝直撞，陣腳大亂，二比〇後，已無心戀戰，復惱羞成怒，有意使人犯規，遂更為人所乘，四比〇之結果，亦頗合理。

吞蛋四枚 欲語無言

下午因辦理將四百元款過戶與航空公司之關係，曾到六時左右，始返酒店。老友林泉因等候所托帶返香港之官訊，久候於房間，心中如……

定遠中學 招生通告

班級：㈠新制中學一、二年級（設升至會考班）㈡小學一至六年級。㈢幼稚園高、初級。㈣英文專修夜校。
收費：㈠中學一至四年級每月十八元。㈡英文專修夜校每月十二元。㈢小學五、六年級每月十五元。㈣幼稚園高、初級每月十二元。
報名：即日起。
校址：九龍深水埗士瓜街……（電話：八零三四四八）
交通：……
附注：星期日及假期照常辦公
校長 黃定遠

LINCOLN COLLEGE 林肯英文中學 招生

班級：㈠中學部：現先設F.1至F.3以後增設會考班及大學預科
F.1各班特別為適應由中文學校轉習英文之學生起見應用最新教學方法務使來學者能於短速時間內趕及該班標準程度
㈡小學部：小五及小六年級(PRIMARY 5&6)
㈢附設英文專修科由字母班起至會考班止
報名：即日開始。
試期：報名時通知。
校址：九龍窩打老道63B 65 65A 65B
電話：八二三二八九
（與廣大中學同校舍，本校上午上課，廣大下午上課）
監督兼校長 譚維漢博士

東方中學 招生

高中三增招新生一班學額四十五名（適應高中會考，授課時數增加，科目完備。）
本校學生參加高中會考，歷屆保持水準。
本屆合格人數三十二名，合參加總額百分之八十二。
學級：高中一、二、三年級，新制中學一、二、三年級、小學幼稚園各級男女新生
凡投考中學一年級，持有升中會考證，優先取錄。
試期：八月二日下午九時（中學至小學全日上課）
校址：九龍界限街四十四號 電話：八〇七〇三一 八〇七四四一
英文專科夜校同時招生
董事長李東昌 校長陸子麟

香江書院 日夜校招生

本院依據一九六〇年專上學院教育法例業經港府批准註冊為不牟利專上學院
啓用新校 增設理工科
本院日夜校設有下列各院系：
(甲)文學院 一、中國文學系 二、英國語文學系 三、社會教育系 四、社會學系
(乙)商學院 一、商業管理學系（包括商業管理及銀行會計系） 二、經濟學系
(丙)理學院 一、化學系 二、生物學系
(丁)工學院 一、土木工程學系 二、電機工程學系
考期：八月六日上午九時
校址：香江中小學各級同時招生，考期八月四日上午九時 ㈠九龍大埔道七十號 ㈡九龍大埔道七十號本校 電話：八〇八四一八 報名：即日開始（星期日照常辦公） ㈢鑽石山……
校長 陳樹渠

珠海中學 招生

班級：新制中一，五十名，中三，十五名（高中各級及中二已額滿）
考期：八月六日上午九時 報名：即日開始至考前一日止
校址：九龍亞皆老街一二四號 電話：八二九六〇四
董事長區劉小蕙 監督李穗芳 校長麥霞甫

崇正中學招生

班級：新制中一，二，三年級附小一至六年級全日上課
報名：即日開始
校址：跑馬地黎利臣山道八四至八六號
電話：七六三八七一
董事長胡陳金枝 監督兼校長陳樹桓

崇恩英文書院 五校聯合 招生

校址：正校：九龍塘界限街一〇七號（電話）八二六〇二八 分校：九龍太子道二九〇號（花園洋樓） 分校：旺角砵蘭街二七二號（電話）五八五三〇 分校：旺角彌敦道663至667號（百老匯大廈） 分校：佐敦道吳淞街123至129號（快樂戲院對面）

學費	
英文部	
P.3	$25
P.4	$25
P.5	$30
P.6	$30
F.1	$38
F.2	$42
F.3	$48
F.4	$55
中文部	
幼稚園	$20
小一	$15
小二	$15
小三	$15
小四	$18
小五	$18
小六	$18
中一	$25
中二	$28
中三	$30
中四	$35

考試：便利學生，即報即考。（例假照常辦公）
校務簡介：㈠本校今年第三屆中小學畢業生六百三十七人。㈡今年參加升中試學生一百二十餘名，成績優良，選派學位者甚多。㈢本校正分校遍佈九龍各區，教育宗旨正確，只許勤學者來。
監督：李青華 校長：梁石

聖思英文專修 中文小學 學校招生

教育司署立案
英文專修班：招日夜字母拚音班至F4班
中文小學部：班級：幼稚班至六年級 考試日期：第一次七月卅一日 第二次八月八日 開課日期：八月九日
辦公時間：由上午八時至晚上十一時止（全日辦公）
校址：九龍旺角彌敦道六七二－六七四號三樓（即新華戲院右鄰）
全校冷氣設備 簡章備索

文理預科夜校擴校招生

本校九龍原校，去年始創，本屆港大入學試，投考人數一〇四人，考高級科目者七十九人，完成入學資格者三十一人，高級理科成績，合格者化學百分之四三・三，物理百分之三八・八，生物百分之二十・四，高級文科成績：中文百分之七十八・六（兼有成績優異者），其他如英國文學等在百分之四十以上。
科目：文科：英文、英國文學、歷史、地理、中文、中史（高初級兼備） 理科：純數、應數、物理、化學、生物。（高初級兼備、設有完善之理、化、生實驗室）。
報名日期：即日開始 香港校址：上午九時至下午七時。九龍校址：星期日上午九時至一時。下午六時至九時（星期六照常）
開課日期：香港校址：九月一日 九龍校址：八月一日
校址：香港：銅鑼灣文理英文書院 九龍：尖沙咀柯士甸道一四四號

培商會計商業日夜專科招生

會計科：中文組：簿記，會計，成本會計，銀行會計 英文組：簿記，會計（考L.C.C證書）
商科：商業英文，實用珠算，商業組織與管理。
校址：九龍彌敦道五八〇號C・D・F五樓。
開課日期：八月一日 電話五三三〇六號 校長翁健

九龍眞光中學 附小擴班招生

班級：小學一、四年級，幼稚園低班
考試：八月二日上午九時
報名：即日開始試前一日止在窩打老道一一五號小學部
校長 馬儀英

香港商業專科日夜學校招生 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

英文部（全科）：國際會計師及英國註冊秘書班（附考A.A.I.A., A.C.C.S., 學位L.C.C.及別文證書）專修：初中商級簿記會計，速記，商業信札，打字等。
中文部：商業簿記（兩個月結業附證書）及會計學等。
開課：八月一日（日夜班上課時間，見本校佈告）
校址：銅鑼灣怡和街50至54號四樓（近利舞台戲院）
附註：本校增設下午英文初級簿記班
校長：邱在光B.COM., AASA., FAIA., FCCS.

崇文英文書院

夜校招各級男女生隨時入班不用考試
校址：北角英皇道新麗池大廈對面銅鑼灣洛克道五百號 電話：703351 766832
班級：小學一年級至中學會考班
考試：八月三日上午九時

聖西門英專 人士主辦 夜校招生

香港大學文學士拔萃男書院畢業生
一、班級：P.4（初學班）至F.5（會考班）
二、學費：每月拾元起 三、開學：八月三日
四、校址：油麻地南京街六號百樂大廈三樓全座（即金漢酒家左鄰）

基督書院招生

中學：F1至F5（會考班）
小學：小一至小六
幼稚園：高低班
英文夜校：由字母班起
報名：由即日起
考試日期：報名時通知
校址：九龍城衙前圍道 電話：八二三一五四 院長：龍殿唐

啓元英文書院招生

英文專修日夜
班級：英文部由P.3至F.3 英專日夜由P.4至F.5 中文部——小學各級及預備班
報名：即日起——考試校內公佈
校址：旺角彌敦道六九九至七零一號快富大廈鄧氏大廈對面
校長：李永紹

青年會英文夜校招生

招收班級：初學班至中二各班 學費八元、十元（以後按照級增設高年班至會考班另加英文科會考）
開課日期：八月一日
校址：必列啫士街青年會中學新校舍
電話：四三二二〇一 報名：即日開始 價章備索
八月增開初學班
校監：彭紹賢博士

大同書院 招生

（本院經申請註冊為不牟利專上學校）
招生系級：文史，英文，社會，商學三組（三系），工程四系，經濟，理化，數理……
報名日期：七月廿五日至八月八日……
報名地點：㈠九龍城本院，電話八二四五一二 ㈡……
手續：報名證件及二寸（半身）相片三張。
考試日期：八月十日（星期五）上午九時起在亞皆老街分校舉行
開課日期：九月十七日，分日夜班上課
△招生章程分由港九各大書局代派 獎助學金，補助流亡學生就讀，細章……
董事長 張發李 副董事長 江茂森 校長 張忠紱

九華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一五一——一五三號
(甲)一年制：高級會計專科。(乙)二年制：會計專科本部。(丙)選修科：中文部——商業簿記、珠算、銀行會計、成本會計、會計學、商業會計、高級成本會計。英文部——簿記、會計學、高級會計（參加L.C.C.考試）
八月一日新班上課。 電話：五七一五三

立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計訓練班，高級商業簿記，會計學，成本會計，銀行會計……
㈡三個月制會計速成班……
㈢參加倫敦L.C.C.考試……
校址：旺角通菜街……

維多利亞英文夜校招生

由字母班起至FORM 4
八月一日開課・簡章備索

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院 招生

本書院上午英文部除F.5及F.4外經已全部滿額
現擴充下午英文部續招下列各班新生：
下午英文部：英中預備班至FORM.3 中文：小一至小六
上午英文部：FORM.4及FORM.5仍有餘額，繼續接受申請
試期：八月七日上午九時（即日開派申請書接受新生報名）
校址：灣仔峽道七號 電話：七六五八九二
董事長 楊國基 監督 李超華 校長 梅國彥

米行清債牽連甚大 候寄米舊賬今清結

自展開全面清債運動後，零售米商向客戶催收舊賬頗感困難，二、三盤商要清付數千萬元債項亦不易，兩月來米市冷落，主因亦在於此。

【本報訊】本港米行債項，原來就有三數千萬元，此項債款，向有相沿性。如批發米商欠入口商，零售米商欠批發商，居民用家則欠零售商，故若要清償，便牽連甚大。在本年六月間，因入口商與批發商將決清結候寄米巨大之賬項，而又要遵命把前五月十八日以前之候寄米，故當時祇有協定所欠之候寄米舊賬，限於七月份內分三期清付，即第一期爲七月十日，第二期爲七月二十日，第三期爲七月卅一日。現除第一、第二兩期業已清理外，第三期欠款今（卅一）日即要清結，估計全部還債約近三千萬元，亦即每期要一千萬元左右，而在五月十八日以後買入之候寄米，又須按照既定法例，於三十天內結賬出貨。因此，在過去兩月間，米行催收債項，異常忙碌，即入口商向批發商催收，批發商向零售商催收，而零售商又向客戶收催，可說展開全面清債運動。至於入口商所欠銀行之賬項，因要依例付息，故催收情形，並不如米行內之緊，近日爲清償舊債，連批發商向銀行申請貸款者亦不少。

一般零售米商因向客戶追收零碎舊賬不易，故所欠批發商之貨款，清結亦頗感困難，真不叫苦連天，近日又逢天氣關係，門市清淡，故更感經濟不易。在過去兩月來，本港米市如此冷落，其主因亦在於此。

昨（三十）日雖爲週一，但米市交投仍非暢旺，整日大盤成出僅得三千餘包，所成價格，除大米尚能提企外，各種米碌每担降三、四毫。茲將是日成交價詳錄如下：泰國貢月新大米每担五十七元八，黃金新大米五十八元八，貢女雞新大米五十七元八，貢妃新大米五十六元六，貢地鬪新大米五十八元，紅郵新大米五十六元九，紅飛輪谷仔米五十四元半，貢三猿新米碌四十六元三，藍三塔新米碌四十六元，紅水仙新米碌四十二元九，紅飛輪新米碌四十二元九，貢三A新米碌四十六元半，貢金鐘新米碌四十六元一，紅三角新米碌四十二元九，X嘜米碌四十四元，藍珠新米碌四十三元。天路絲苗米五十八元半、五十八元八、五十六元八、五十八元一元六。

緬甸光米價：緬甸森林部，前日曾招商投標，一九六一年度緬米，截止投標期爲八月一日中午十二時，內計四十二巴仙大小較米，三十五巴仙碎米若干，白米六百噸，破碎白米三百噸，特別庄白米二百噸，共三千一百噸，傳聞將招米多數需交還國際米價者，因貨質較次，而被退還者。（日）

有管制的自由競爭 不會導致行情趨跌

此與輸美棉布採取實績配額 不能維持穩定實銷同一道理

【本報訊】由於輸美……本港棉紗織……當局是否有一項更五十配額申請出口……

何當以致輸美棉布價現在那麼低跌？又何嘗造成一般布廠競相降價而招致損失？事實上，一九五九年間輸美棉布都獲得合理利益，又何嘗因爲有百分之三十自由額而影響一般輸美棉布跌價？

自由經濟社會價值的起跌，是一個循環性的自然律，按照經濟學原理價格循環法則分析，第一法則：（A）需要增加則價格上升；（B）需要減少則價格下跌；（C）供給增加則價格下跌；（D）供給減少則價格上升。第二法則：（A）價格騰貴則需要減少；（B）價格下落則需要增加；（C）價格騰貴則供給增加；（D）價格下落則供給減少。第一法則起於價格決定前的作用，第二法則起於價格決定後的作用，二者互爲因果。

限銷制度問題 市場後果應加研究

棉紗市略暢 上落仍輕微

金鈔市牛皮

外圍英鎊行情呆定

K金尾盤二四九·七五　鈔尾盤五·七一八七五

股票市仍冷落 九燈再見低價

昨成交總值九十餘萬元

【本報訊】昨日股票市況仍平淡，成交總值九十二萬元，行市榮少辱多，九龍燈再見新低價。價升者有：滙豐銀行升二元，港燈升一角，煤氣升五角。價下挫者有：會德豐挫一角，太古船塢挫五角，信託挫二角半，電車挫二角半，煤氣挫五角，聯合膠挫一元，九龍燈挫一角，城市酒店挫五角。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二六.〇〇	三二六.〇〇	三二四.〇〇	七八〇
置地公司	六五.五〇	六六.〇〇	六五.五〇	三、〇六二
信託公司	一.九三	一.九五	一.九三	二一、二五〇
（新）	一.八〇	一.八〇	一.八〇	五、五〇〇
電車公司	三九.〇〇	三九.二五	三九.〇〇	八〇〇
九龍巴士	六六.五〇	六六.五〇	六六.〇〇	二六〇
油麻地小輪	一一二.〇〇	一一二.〇〇	一一一.〇〇	四五〇
九龍燈	二二.二〇	二二.二〇	二二.〇〇	二、五〇〇
香港燈	二七.二〇	二七.二〇	二七.二〇	三〇〇
電話公司	三三.五〇	三三.五〇	三三.五〇	一、三〇〇
煤氣公司	一六.五〇	一六.七〇	一六.三〇	六、二〇〇
牛奶公司	三二.七五	三二.七五	三二.七五	五〇〇
城市酒店	四〇.五〇	四一.〇〇	四〇.五〇	二三〇
會德豐	一〇.六〇	一〇.七〇	一〇.六〇	四、三五〇
黃埔船塢	三七.五〇	三七.五〇	三七.五〇	二〇〇
太古船塢	六〇.五〇	六〇.五〇	六〇.五〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市商克有限公司供給（日期：七月廿三日），美元官價兌率及美國市上現行兌率折列。讀者如要知道有關出入口貿易的外匯買賣行情，可逕函該公司通訊。該公司英文地址如下：DEAK & CO. OF CAL. FORNIA INC. 345 SUTTER STREET SAN FRANCISCO 8 CALIFORNIA, U. S. A.

幣值別	美元官價兌率	現行市上兌率
[illegible]	[illegible]	[illegible]

（恒）

本港金融行情表

民國五十一年七月三十日

九四五K金	
開市	249.500
收市	249.750
最高	249.750
最低	249.500
美鈔期貨	
開市	5.715
收市	5.7175
最高	5.71875
最低	5.715
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.73
最低	5.72875
通天單	
最高	5.72375
最低	5.72125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.285
加拿大紙（細）	5.275
大坡紙	18.62
細坡紙	1.859
新勞啤	83.00
葡幣	.896
"人民幣"（大）	.32
"人民幣"（細）	.29
正鎊	15.98
雜鎊	12.67
東非鎊	15.20
南非鎊	15.43
西冷紙（百計）	69.00
印尼幣	9.20
法郎（萬計）	116.00
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	146.00
台幣	126.50
台滙	119.50
泰幣（百計）	26.75
寮國紙（千計）	45.00
西貢紙（千計）	61.00

印尼商家自備外滙 向港星辦貨增加

傳三七易貨條例已告取銷 因印尼需求布疋貿易好轉

【本報訊】印尼當局爲鼓勵物資增進，乃設法批准商家輸入。其中規定外滙向港星辦貨者……

海參與魚肚 市況均轉醒

【本報訊】海參與魚肚、魚翅之銷情，近日市況均轉醒……

雜貨 市……靜

英塑膠賀人造膠 又宣告漲價

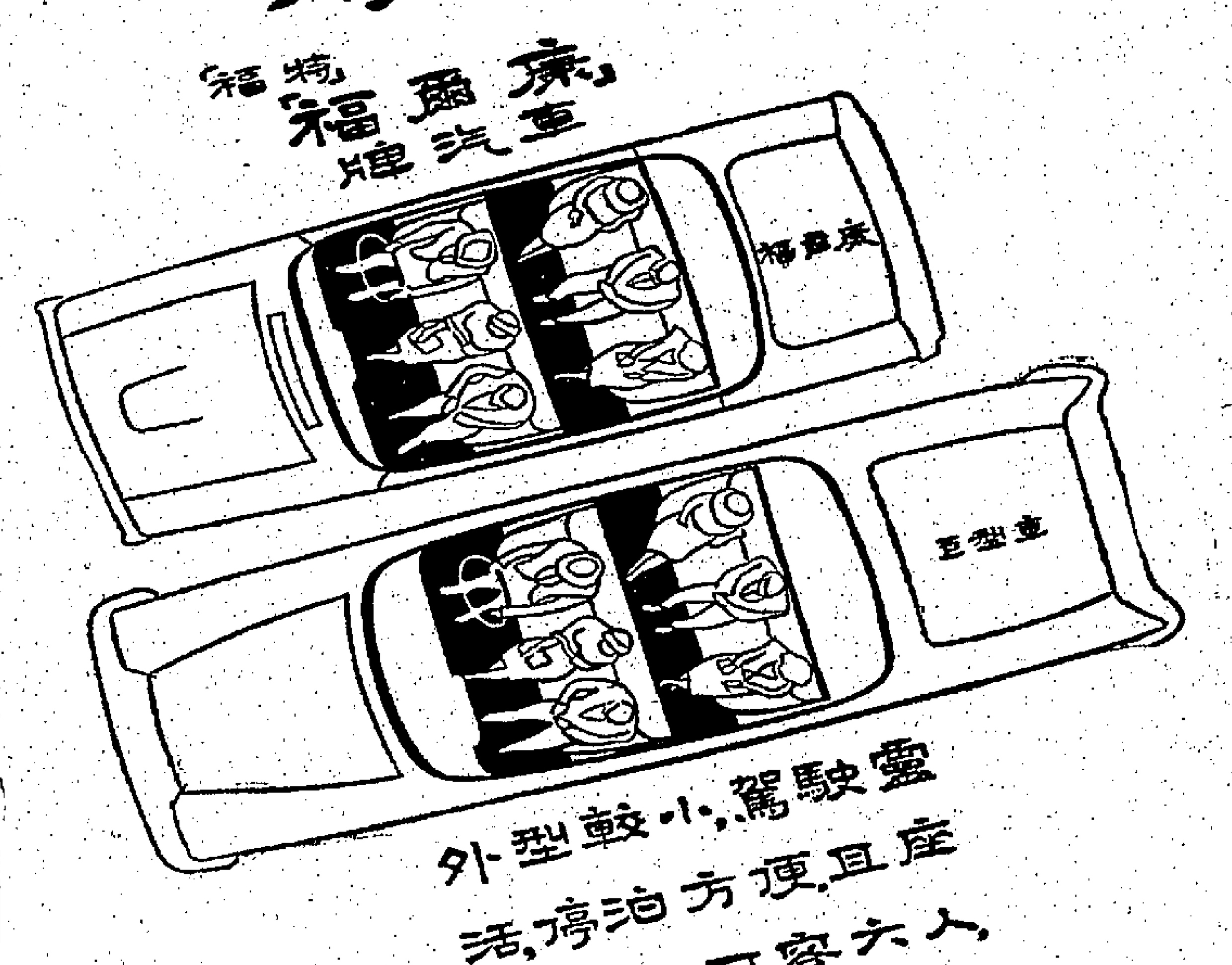
港方市情與廠方更脫節

請用…虎油

春回病萬·急救風驅

永安堂虎標出品

短小精悍！



靈駿駕駛·小型外較

人六容可·大方便泊停活

異典型車型小巨型車

司公限有順隆
號28-26道舊皇英北港香
電話：706251-3

隨地吐痰 有碍衛生

久咳痰多 影响健康

飲 安福樂止咳水

冇痰！冇咳！

「一段情」主角張揚與王引的拍戲鏡頭。

鍾啓文得意新作
「一段情」攝製完成

電懋新片「一段情」，現已全部攝製完成，這是該公司今年比較有力攝製的一部諧情打鬥片出品。該片曾以本港及台灣兩地進行拍攝工作，三月中先行在本港拍攝內景部份，然後於四月初前往台灣拍攝大部份外景，拍片時間達兩個月之久，足見該片工作的慎重。

「一段情」是以邊疆一土著民族地區爲故事背景，是以片中百分之八十是外景部份，正因爲如此，拍攝外景工作自特別艱巨，非一般製片家及導演敢於嘗試，然而該片導演鍾啓文爲了要使其作品創立新風格，大膽地選擇了這個「一段情」劇本，片中拍攝了許多飛馬鏡頭，驚心動魄的鏡頭，更把邊疆民族風光拍攝得十分細膩，這都是在銀幕上所罕見的。

「一段情」故事裡是有血、有淚、有愛、有恨，也有激烈打鬥的場面，至於該片的演員陣容有：丁皓、張揚、王引、羅維、劉小慧、吳家驤、朱牧、蔣湘霖、文逗、馬驪、陳燦、錢蓉蓉等以及數百名臨時演員，綜合演出，陣容浩大，更是一時無兩。

片中男主角張揚飾演一個爲報殺父仇敵，涉千里來到邊疆的青年，結伴而行的王引是當年逃亡至內地的射殺張揚之父，所以陪同張揚走遍天涯尋找仇人。經過半年的尋訪，聽聞仇人羅維已逃避至邊疆，張揚、王引加緊策馬而來，途中結識了朱牧、蔣湘霖，彼此一見如故，共同到達邊席裹宗市集，果然在此羅維早已逃來該地，現在他們就[illegible]不久即會回來。張揚在蝦寨內靜候，百無聊賴至酒舖買醉，無意中信步至賭場中贏得鉅款，却引起一場打鬥，賭場不甘損失，竟派人追蹤暗要奪回銀錢。

恰巧爲席爾宗土司老宗木之女丁皓途經該地，將張揚扶起，並爲他療傷，見他英俊瀟灑，引起少女對異性的好感，並得知他是爲追尋殺父仇人而來，更欽佩他的勇敢，彼此情苗暗萌。

張揚竊欲殺得父仇後偕同丁皓返回內地成立家庭，可是，丁皓是宗木的獨生女，有繼承土司的責任，她雖愛張揚，更愛她的族人，她不能爲一己之私而損害族人的利益，何況她還有爲族人興革醫藥、[illegible]

杜娟在該片中飾演紫鵑演出的一幕。

對杜娟有新評價
紅樓夢飾紫鵑

以前銖者對於杜娟的印象，正如平時在報紙雜誌上所見到的字眼一樣：熟情！

影壇巡禮

丁皓肯用心觀察

女明星飾大家閨秀容易，因爲她所有的本是大家閨秀，有的成了大明星，常常接近大家閨秀，生活可以體認。演小家碧玉難，原因是和小家碧玉接觸的機會少了。丁皓以往多演富家女兒，自然演來頭頭是道，這不稀奇。現在她主演「荷花」是飾小家碧玉，也演得活靈活現，可知她平日留心觀察的生活，早已留意觀察。

王引十五返香港

在台灣主演「吳鳳」的王引，近日正在台北「合製片廠」忙內景戲，此片外景在花蓮拍成，發了二十幾個工作日，內景戲也相當繁重，合製這片子投下了很大的人力、物力、財力，要把這個偉大的歷史人物的傳記拍出，是教育電影與藝術價值並重的傑作，大約八月中旬完成，王引十五日可以返港。

林翠有俠女精神

李段致蘇武强的最感人處，是說他在重重包圍中，衝創殺敵，林翠拍「金箭盟」也非常感人，日前她因演打鬥時，手臂被砍傷，可是仍然戲下去，一直把這場戲演完，才離開片場去找醫生，這種負責精神，把故事中的女俠氣概演出來了。値得其他演員效法。

[illegible]

今日播音節目

[illegible]

都城 仙樂 榮譽獻映 獲得版權

第11天映預售各天各場戲票

用心棒 意譯 鏢師

直落兩週滿座 最後兩天

成報、星島晚、新晚、晶報、新生、天天各報盛予好評，茲又榮獲各報贊許

工商日報：用心棒一片上映獲得滿座，當然是由于影片製作的優秀……這部影片的故事……適合國人觀衆胃口

大公報：照東寶公司，與澤明的片子有他的傳統作風，劇情反覆多變，出人意料，氣氛渲染得好，引人入勝。

晶報：好得不能再好的影片，年前有手車俠之戀，有「用心棒」……三場打門，全是以寡敵衆，第一場以一敵三，第二場以一敵六，第三場以一敵九。

新生晚報：用心棒這部戲論導演手法，不論演技，以及演員的表演，都是美不勝收。

星島晚報：日本武俠巨片用心棒……如此渡臨……無怪一般觀衆看得津津有味……

男女老幼皆大歡喜

映期排定最後兩天，閣下在這兩天裡能買到票嗎？蘇州過後冇船搭，謹預向隅觀衆道歉！

東寶公司 本年度又一傲世之作

東宝 TOHO

京華·百樂門·樂都

後晚 九時半 三院優先獻映

製作嚴謹 先聲奪人

六十五位女明星主演 三十五位男明星客串 陣容强大，史無前例

導演 袁秋楓 歌壇寵兒 任潔 初登銀幕一鳴驚人

預售三天門票

第一部彩色歌唱紅樓夢

黃梅曲調·盪氣迴腸 千古至情·曲曲傳出

儂今葬花人笑痴，他年葬儂知是誰？空負傾國傾城貌，可憐多愁多病身。

再世林黛玉 樂蒂 領銜主演

邵氏出品 歌唱彩色綜藝體闊銀幕

紅樓夢

SHAW SCOPE

都城 仙樂

後天 隆重獻映

監製 鍾啓文 製片 宋淇

電懋公司出品 喜劇諸作巨片

林翠 白露明 喬宏 田青 携手主演 梁醒波 客串

即日定座

好女成雙 Ladies First

愛的追逐 愛的爭鬥 愛的甜蜜 愛的教育

編劇 汪榴照 導演 易文

太平 北河 好世界 金陵 油麻地 東樂 新華 多寶 荃灣

最後今明兩天

粵語片第一部 潤幕土七綫超巨片 銀伊曼彩光級片

火燄山 "THE FLAMING MOUNTAIN"

丁瑩 粵語片國際影星 徐小明 [illegible]

[illegible]

惠刊本報廣告者請撥電話二三一六零

東光 今天四場映 虎將艷奴 蠻公主

麗聲·皇后·皇都 下期盛大獻映

一九六二年 世界杯足球賽 "THE WORLD CUP SOCCER CHAMPIONSHIP—1962" 全部英語說明

精彩鏡頭一律附有中文字幕 片長十大本 比賽廿四場

敬請廣告客戶注意

逕啓者：貴客戶不論直接或委托任何人經手刊登本報廣告，所付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款，否則如有誤交，本報概不負責，此啓。

工商日報 工商晚報 謹啓

荔園 大人六毫 小童三毫半

十二週年紀念 免費贈飲 汽水

阿拉伯之夜 火星探險記 紅杏過東牆 夜戲八點正 [illegible]

海灘 泳棚

分類廣告

李惜文 醫專 痔瘡血 四天脫落 立止痔血 包醫 斷根 卅元

方佐中醫師 卅年經驗 婦兒專科

瘰癧 腫

朱辰東

治香港腳

樂都·新世界·東方·京華·百樂門·麗斯·快樂

今天最後四場 錦繡華堂

連日滿座請早 血濺羅馬城

最後今天 聰明伯笨獄記

今天四場 俠骨游龍

第十二天 飛天老爺車 "The Absent-Minded Professor"

今天五場 傻人陞官

今天獻映 春野夜鴛鴦

[illegible]

市聲

人獸之間的趣聞

當此人類已經成為世界上主宰的現代，對禽獸祇有利用和征服，但在很多地方，人類對禽獸卻受着風俗習慣的影響，而做出常識以外的種種可笑的事跡。

在婆羅洲的獵頭人中，決不敢輕易的對鱷魚加以殺害，否則他便會被同族的人視為罪人。如果鱷魚先傷害了人類，除了對鱷魚的捕捉者加以懲罰外，任誰都不能應目的去傷害牠。在沙撈越和蘇門答臘，對鱷魚是特別敬重的，凡是捉得鱷魚一定要放在池中，對牠大加讚美和頌揚，他們以為，這種讚美頌揚的辭令會傳到每一條鱷魚的耳中，牠們因之不再來傷害人類。同時，牠們慨嘆村民在河中洗碗碟，原因怕牠們誤認了那種味道而進行吃人。

老虎為人固然是很厲害的，但在蘇門答臘的人們對之甚為尊敬，除非牠先咬死了人，村人決不去捉犯牠。他們的戒律是：（一）不可在荒僻的小徑中行走，因為可能老虎已選了這地方為藏身之所；（二）在夜裏行路不可魚貫而行，這可激怒老虎；（三）行人一定要燬帽子，光頭是對老虎不恭；（四）決不可用棍打傲已燬過的灰燼，這會使老虎獸性大發。

蛇是人類最可厭的，這可能與阿當夏娃受騙的事有關。但在印地安人中對蛇的敬禮卻是異乎常人的。他們不但不以為蛇可怕，反奉若神明。在中非洲一婦人偶然踏死了一條蛇，全村的大小老幼都向住那已死的蛇加以祈求和上香，以表示他們並非有意，希望牠原宥。因為他們相信，如果不這樣，其他的蛇會為全村的人不利，或致人於死。

狼性兇狠，但部份印地安人會被全族詛咒。其他如獅子、象和水牛等，都不是他們所可任意殘害的。（佩民）

鹿一向就是受人愛敬的動物，例如古代的殺牲祭禮，最好的是以鹿為祭品。至今，在南北美等地的印地安人中仍以鹿為珍獸，如果有人殺了鹿的話，這人的家……

倫比亞的印地安人，凡殺了狼的必須為之安葬，並且將大量的金銀財寶為之陪葬。在東蘇丹的奴隸人中，就禁人民去毀掠點色羽毛的鳥雀，因為他們相信，假若牠們飛越天空時，便會在天空中會招致颶風前來。在南美洲的巴朗歸人，對一切動物都不敢加以危害，否則，牠們可以使他們的子女得病或死亡。

可是，動物的肉本來是供人吃食的，如果他們為了吃肉而殺了動物的話，他們仍要對之禱告一番，然後告訴這已死的動物說：你知道是誰殺了你嗎？告訴你，是俄國人。或者說：是俄國的刀子殺了你。究竟這些人為何要以俄國人做擋箭牌，無人能知道。

你受人敬佩嗎？

你想知道別人對你的印象如何嗎？通常很不容易了解別人怎樣對待你的，但是你如果作一次仔細的估計別人對你的反應如何，就可以窺知其究竟了。

當然別人對你的估計，可能失之毫釐，謬以千里，但可從而瞭解別人視你為何物，下述是一些問題，內容都是你在別人眼簾中的印象，不妨作為參攷與測驗。

㈠當你與別人發生爭執時，你發現：（甲）往往是別人首先主動上前調解及言和。（乙）常是你先提出握手言和。（丙）你們都為之竊竊耳語，（耳朵談你。

㈡如果買東西時甲）從來沒有。（乙）時常如此。（丙）一間商店找贖短少，祇有你的老友才大咬了一角數分，你會：

（甲）馬上向他們討回。（乙）毫不介意，認為一角數分乃屬小事，不值得開口討回。（丙）總貌地叫店員再檢視找贖的數目。

㈣你有否發現其他的人常向你請教指點迷津？（甲）有時如此。（乙）從來沒有。（丙）往往如此。

㈤當你在工作的時候，你的上司：（甲）叫你做一樁事之前，先詢問你的意見如何嗎？（乙）乾脆就以命令式叫你去辦理嗎？（丙）有意說地叫你去幹。

㈥你發現認識你的孩子們，遇見到你就：（甲）他們相當沉默，因不作聲，彼你的威勢所懾服。（乙）他們頭皮與表現得討厭不堪。（丙）你和他們相處甚好。

㈦當你被別人請求幫忙時，你感覺：（甲）你很少被人請求幫忙做事。（乙）你預料到別人必求教你，你立刻答應。（丙）你被請說地詢問是否有空幫忙。

㈧當你在街上碰到朋友，你發覺得：（甲）你絮絮不休地與他談話。（乙）多數是他們絮絮不休。（丙）很少彼此交談。

㈨你進商店購物，你發覺：（甲）店員立即上前伺候你。（乙）店員在閒談或（閑洋洋，讓你等候片刻才上前招呼你。（丙）頗個別商店不同，而對你招呼各異。

㈩當朋友計劃晚間出外消遣，他們：（甲）詢問你的意見應去何處？（乙）祇說要到什麼地方去，你祇有唯命是從。（丙）與你商討今夕應去何處。

以上的十項問答，選（甲）項者得三分，（乙）項者得一分，（丙）項者得兩分。

如果你的總分共廿四分至卅分之間，別人對你是頗為尊敬的，但你值得注意的是，個性未免太強，別人認為你的性格強硬，故不欲與你在意見上發生爭執，因為別人覺得爭論結果是失敗的，所以你需要稍為謙和些。

假使你的分數在十七分至廿三分之間，你是受人歡迎的一類，別人認為你和藹可親，容易接近，同時人也必定信賴你，對你也是別人常向你請教和指點迷津的嫁嫁。

倘若你的總分在十六分以下，你在別人的心目中，不過是一個唯唯諾諾的人物，順受，任何事情祇是逆來順受，決不與別人爭執，別人認定你祇接受命令，你雖然不會發施號令，不過，要請你好先生，稍為提起精神和活潑一些才好。（文秀）

朝曇

獄中相見

南宮搏

於是，她逝去了的青春，借助於化妝品，又回來了！她看看銅鏡中的自己，悠悠地低嘆。

於是，她又整理了髮髻——她私心認為這是自己最後一次理妝。

於是，車停了。

相府的執事人員和一名獄吏，恭敬地引導她進入一所陰森的大屋，在門內一間平屋中休息。

不久，獄吏入內，隔了一些時再來，弓着身說：

「夫人，丈夫已經準備好，請入內。」

有牢房，他們一行折向左，進入一所像廟宇似地屋子。

那是獄神堂。

那是最好的囚室，是在獄神堂的左側，那囚室。大約，因於嫡妻的來訪，這間囚室，也經過了一番整理，不過，鄭際詞顯然不知道自己的妻子會來的。當獄門打開，劉曼出現時，他錯愕，詫異。

「夫君——」劉曼入內，恭敬地向丈夫行禮。

「是你——」鄭際詞茫茫地相對。

「際詞——」她看到丈夫一頭散亂的白髮，一時，悲從中來。淚水奪眶而出：「際詞！人們直到今天才許我來此地……」（一七三）

山川人物

慘酷之明史案

匈軒

湖州人莊龍私著「明史」，為清廷大肆殺戮，自著書人起，迄刻匠、刷工、訂裝工、藏書人，一應問斬，老少不免，謂可酷矣。

康熙登位後，為鎮壓漢人抗拒思想，借止

滿清入主，經過順治十八年之用兵，以武力削平漢族反抗，天下粗定。康熙繼位，乃轉而從事鉗制漢人之思想。於是文字獄興，尤以康熙二年（一六六三）之「明史案」最稱殘酷，株連之廣，自著者、刊者、藏者，乃至刻字刷印工匠及其妻孥，一日而斬殺者逾二百餘人，尤稱發難者不計，可謂慘矣。

先是，湖州人莊龍，為明代遺民，痛國之亡，因著明史，雙目已瞽，旋亦病死。其族叔莊允誠者，擁多貲，乃鳩工梓行，並逐選民中負文名者為之評定。此固漢族文士所常有，非莊龍為始作俑也。然以漢人立場，懷念故國，自不免有所抨擊議論，民族歧見與憤慨，當不能免；即評定者借國故諷，亦多譏染，皆可想像之意中事。其什與收藏者，不過少數亡國大夫。至莊允誠之序當雕板，乃其時富人附庸風雅之常態，未必盡與著者有共鳴，刻匠印工尤無論矣。

不圖即以一書之故，引起軒然大波，江浙兩省民間，為恐惶疑懼，且歷一年之久，至獄定結，人始知亡國之痛有如是也！

是案之發，純由一湖州府人吳之榮，因案詐不遂，換怨報復而起。其始，乃貸於莊允誠，莊拒之。繼欲借欺於伊璜，伊璜不顧，遂以莊刻是書，分餽伊璜及范文白陸圻京等，抱書至北京，翠登聞鼓而首之，都中行文湖州教諭趙某在勸，趙至莊家，檢出其板而碎之，歸於郡庶，時莊龍已死，父母亦不存，惟有一弟名廷月者居鄉，設館授徒而已。事既宣揚，傳言至杭，有諸陸麗京（名圻，人稱講山先生）曰：「其書抵觸本朝，我有伯、陸、范許定姓名，於君不便。」陸麗不知其事，因思

伊璜亦往杭，特走詢之，見案頭果有是書，翻閱內容，知首者不誣，乃謂在伊璜曰：「此何書，君竟毫不加意。若不早圖，禍且臨矣！」查、陸、范三人乃協議具牒學台，聲被人冒名而辯知己名之在錄，三人乃協議具牒學台，聲明，查氏原知其事，竟以為陸與范亦預其役者。其後，查、陸、范三家男女老幼二百餘口，皆不免縲絏囚禁之禍，查氏以有吳六奇之力保，始與陸、范同日獲釋，然仍不免有陪斬之辱。

又有朱右民者，亦湖郡富人，貸倍於莊氏，生三子，其弟三娘即節明蘇州申相國家女，與莊氏有隙，案發後，莊知不免，竟謬誣朱為同謀，朱氏不能自明。宣讀日，仍不知將處以淩遲之極刑，三子同日問斬，朱妻聞判，慘怖立殞，三娘均發遣；莊龍則剖棺戮屍，龍弟廷月亦淩遲處死，其妻潘氏給邊，四齡幼子亦斬；莊允誠全家族誅，紙一細綱。地方官被牽連問斬者，有教諭趙某，都司誤某。一

刻字匠臨刑哭曰：「上有八十之母，下有十八之妻，我死，妻必改嫁，何人養吾母！」既就刑，以其家即在刑場之邊，落地之頭，忽自滾轉，而至其門，始豎立不動，劊子手亦為之驚仆。是日，天昏地暗，啞以如晦，杭人皆呑聲飲泣，以為冤濫其事矣。

案既結，康熙前將莊、朱兩家家產，以一半給告發人吳之榮，一半分給查、陸、范三家，奬其會有檢舉。陸氏堅卻不受，且削髮為僧遊，後不知所終。越二年，吳之榮得惡疾，骨存於床，肉化於地，至頭斷而死，人皆謂其服陰誅，而以親施不爽為快，事容不誣，但各家之紀錄則一，亦可奇也。

半壽家地帶

丹凡

二千一百家港九零售米商，在今天內共要繳付批發商除服三千萬元，而批發商又須付服與入口商一千萬元，這是港九白米貿易新政策所規定者。

「有拖無欠」的傳統辦法，這回路不通行了。

× × ×

香港聯合國協會防止自殺會主席，抨擊本港自殺不遂者為罪犯之法例，他認為這無異是火上加油云。

對自殺者火上加油，仍不失為防止自殺方法之一，但對自殺未遂者火上加油，似乎祇有鼓勵自殺而已。

× × ×

有一群教友，指摘牧師處事欠公平，在教堂外議論紛紛，大表不滿。

在教堂外議論，而不到教堂內祈禱，此所以錯也。

× × ×

由共黨挑釁的所謂「第八屆青年節」在芬蘭開會，除遭到芬蘭青年學生團體拒絕參加，並列隊表示反對外，參加青年節的七個東德共黨青年代表，已乘夜逃到瑞典，投奔自由。

紙包不着火！共黨始而欺騙青年，利用青年，到頭來，把共黨毀滅的，必然是青年。

閩海近咏

貧海客

為攻為守尚難猜，風馬雷車動地來。那管生靈皆餓莩，窮兵我自帝王才。

× 文采風流孰比雄，洋洋縱道西東。

× 可憐賊流十三載，空國啼痕白且紅。

× 閩海舊曾一度師，還張旗鼓欲何為。

× 當頭峽阻波瀾濶，更有瀰濫禍可疑。

× 婁現顛嗤飢餓泛，閩浚又朝戰壓窩。

× 此時若解利天下，莫錯機緣拔一毛。

別開生面的「瓶信」（一）

丁凡

一、發明人是哥倫布

有一天，當我發覺到我跟岳母大人隔個兒在一艘離岸六哩的遊艇上時，我無法來堵住耳朵不聽她的滔滔不絕的說話。在無可奈何之中，我想破碎一個啤酒瓶來發洩心頭的悶氣。

出當我把空瓶拿在手裏的時候，我想到另一件事情。儘管岳母在我身旁喋喋不休，我伏案胡亂寫成一張短箋，塞進瓶裏，把塞子塞好之後，用盡氣力把它拋到海裏。

岳母露出詫異的眼光，暫時停止那已經說了數小時的獨白，問我為什麼要這樣做。

「當我用酒的時候，」我應聲答道，「我總是用這方法跟我的朋友們通訊的。」

岳母聽見我這句話，有半分鐘不曉得說話。但當她利用那幾四面轉動的眼睛思索一會之後，她又問我道，「你的朋友們可把信收到嗎？」

「他們每一封都收到，」我對她撒一個謊道。「那末我也可以用瓶子來寄一封信嗎？」她怯地問。

「當然可以啦！」我答道。

在以後七十五哩的旅程中，我那個通常說話不停的岳母，竟然埋頭寫信給她的親友，寫完一封又一封，塞進瓶子裏寄出。我因此能夠享受難得的鬨靜，欣賞美麗的山光水色。我暗裏讚許這次的妙計獲得意外成功。

所有寄放在海上投擲瓶子的人，都有值得驕傲的一點事情，因為擲瓶通訊的開山祖並不是別人，就是發現新大陸的哥倫布。

哥倫布於一四九二年在前往西印度羣島的途中，把一封信塞在瓶裏寄給西班牙女皇伊莎拜拉一世。這個瓶子在海上飄流了三百五十九年，然後被人在直布羅陀附近拾起，親自送到馬德里，接收的人恰好是女皇伊莎拜拉二世！

在任何一個時候，全世界各地的海洋總會有一千數百個載有信件的瓶子在飄浮着。

其中有一個瓶子，確曾說明我們對於歷史上著名的「路薛丹尼亞」號沉船悲劇，獲得新的詳細情形。瓶裏的信說：

「我們祇有幾個人仍然在船面。最後的救生艇已經開出，船身迅速下沉。樂隊仍然英勇奏樂。在我身旁的一個男子跟牧師一起祈禱。我們的末日就快來到，也許這張短柬將會……」

這封信寫到這裏就突然結束。

有一艘於一九〇二年由格拉斯哥開出後就一直沒有消息的貨船「許能尼安」號，就是被「瓶信」揭破它是被過份以致翻側沉沒的。

在它失蹤後四個月和五年，先後有兩個有關它的浮瓶被人拾獲，信裏講述它的沉沒情形都能夠吻合。其中一封信的字跡，也給人認出確是船上一個低級職員的真正字跡。

扯東拉西集

南齋

執熱以濯

「誰能執熱，逝不以濯」，這說不到智慧的選擇，而是天賦的本能。

——自由傾稀，也屬於天賦的本能。

太熱了，我擱下了事，走到浴室去冲一個涼。還不夠，索性去看一場電影，不是為看電影而看電影，是為了享受兩個鐘頭冷氣而看電影。我想，我能夠這樣，至少，我能夠服從我的本能。假如說這是屬於我的意志，那麼，我的行動，已服從了我自己的意志。

例如說，癢來要搔，是人的本能，搔搔，是行為上服從了本能。服從本能，是人的自由條件中的起碼條件。如果搔了而不能搔，那就違反了自己的本能。進一步說到意志，譬如熱天要冲個涼，或躲到冷氣間去，偏偏受到阻礙，不能達到目的，那就違反了自己的意志。執熱要濯手，不濯手而執熱，除非是聾子，但既不是聾子，卻這濯手而不能濯手，這就是不自由。不但執熱不能濯手，而凡非執熱不可，試想，執熱而不濯手，必然熱痛了手，熱痛了手而又不能叫痛，不能停止，再試想，這就是人的生活嗎？人都有他的本能，有他的意志，可是人偏不能服從他的本能與意志，這就失掉了做人的獨立條件，他的生活，就是被奴役生活。

因此，我覺得我雖如何辛苦，為了生活，常常在流着汗來揮筆，但仍然有着冲個涼，坐坐冷氣間的可能，比較說來，也算是拜自由社會之賜。假如不幸我今天是一個奴役社會裏的人，管你汗流浹背，還是「三天三夜不下馬」一地苦幹，當也沒有冲涼坐冷氣間的機會，恐怕連搔搔癢也有問題呢。

說到意志自由，也是有限度的。雖則人人都有他的意志，人人都希望發揮意志。夏天沒好一點事兒不幹，找個清涼境界去過其舒服生活，可是，這麼一來，不是人人可以做得到的。人人做到了，這夏天的社會，將變了一個什麼社會呢？人是要辛苦的，辛苦並不是不自由，過着悲慘的生活，才是不自由。所謂悲慘的生活，即如今日大陸的人們連最低限度的本能行為也受到干涉限制，拉我要申請，流汗揩不得，眼倦了睏不得，笑不得，哭不得，更談不到什麼意志。在奴役社會裏，根本就不許可有個人的意志，祇有奴役主的意志。

所以，我們住在自由社會裏面的人，也許不是人人享有自由滿，還需要我們去辛苦，但起碼我們還有不自由中的自由，我們要執熱，但我們可以濯濯手，沒有人不准你濯手。

執熱而不准濯手，便有這樣的社會，這就是今日大陸的奴役社會。

執熱要濯手，不濯手而執熱，除非是聾子，但既不是聾子，知道濯手而不能濯手，這就是不自由。

一等受薪階級

日本渡氏鍊太著 成仲恩譯

四、白領階級太太論

有些公司，不在夜闌人靜之後，悄悄送些禮品到上司家裏去，情形是會不大妙的！但是令人反胃的事！但是叫人氣結的事！可是，假使那麼一幹，便能使丈夫在公司少受委屈的話，雖然反胃，雖然氣結，恐怕也不得不去跑一趟吧。

一個受薪階級，倘若在公司裏跟同事們合不來的話，是會一到排擠的。所以，即使你丈夫每個月有兩三次因應酬而回來得晚也好，你亦以不去尋根問柢為佳。話雖如此，放任主義還是絕對不可！放任主義就是錯誤之母！細細要不是拉緊到某種程度，說不定會弄出使你後悔莫及的事兒哩！何況，聽說近來的女職員，大都對已有家室的中年男子感到莫大魅力嗎！倘若因與女職員的交際而返家得晚的話，則情形更有點教人傷腦筋了。

同時，萬一你的丈夫，因迫於無奈的理由，做上一名最近流行底「社用族」的時候，你要在他身上不斷投下監視的眼光才好。

自說——這雖然是我的推測——現代的白領階級人物，不會從他們的月薪或花紅當中，或多或少，撥起一點零用錢嗎？大夥兒的男人，彷彿都在那兒惨淡經營，極力想替自己攢出若干箱底兒錢的樣子呢。不過，倘若是個無傷大雅底金額的話，則不要太深究也罷。好像太太有時也需要一點能不對丈夫明言的零用錢一樣，丈夫也想得到那筆零用錢的呢。所謂零用錢，可能是談稱上司請客而其實則是由丈夫自己掏腰包而喝了回來的酒錢吧。不過，都算得是無傷大雅的錢啊，亦可能是丈夫玩彈子遊戲的錢吧；對他慨慨一點，也不致發生甚麼令你擔心底事兒的。要是生活並非那麼拮据的話，就把丈夫交給你的薪俸，不問金額多少，索爾一笑地收下來吧。大部份的白領階級，在那當兒，難免會以為自己的錢要得適而發出會心微笑的。他們也許會在那瞬間感到生存底意義亦未可料哩！請你們做一位能使丈夫感到生存意義的太太吧！這就是我的結論了。抱歉得很，一味說也祇顧自己的話兒！（十七）

風濕 頭風 腸胃風 中西醫科 周達文

高麗特產・珍貴補品 高麗人蔘精 真材實料・每瓶有人蔘一枝
KOREA GINSENG TONIC
太極 老牌 本品最易服用吸收即服見效
老牌出品・中外馳名 蔘味濃郁・與別不同
製造元大韓民國高麗人蔘製品株式會社 總代理：正大藥行

集恐怖之大成片 黑夜骷髏兵 Night Creatures 環球公司一年製作！人一 巨部一際環
樂宮下期隆重獻映

東樂 今天五場獻映 厚陳・蒂樂
中央 本院即日起電話號碼換如下：●439012● ●439013● 即日四場恐怖巨片 夜魂冋
英京 今早十一點 白雪仙・胡楓 情海恩仇 今正場映最後 夜魂冋

工商日報 言論確道 消息快一 資格老普 出紙早遍 只賣一毫 銷流港島 雄視廣告 刊登尤高 收效行 一紙 有目共睹

娛樂 新華・豪華・利舞台・樂宮・麗聲・皇后・皇都・普慶・麗都・樂聲・大華

天天爆棚！ 瑞士家庭魯賓遜 SWISS FAMILY ROBINSON WALT DISNEY'S 興論一致讚揚 觀眾擁護

蘇菲亞羅蘭 今天三度獻映 TWO WOMEN 戰地兩女性 青春俱樂部 下期隆重獻映

今天最後 滿海角驚魂 CAPE FEAR 下期 黑夜骷髏兵

今天四場仍映 蘇珊・杜納 貝芙・唐許 玉女痴郎 LOVERS MUST LEARN 一九六二年 世界杯足球比賽 下期獻映

今明最後兩天 大鬧天宮

第十三天放映 留學假 Mr. HOBBS TAKES A VACATION 占士史超域

九龍首輪影院聯合廣告

各地通訊

菲外交部提出建議
捕非法入境華人
調查負責人謂總數可能達三百人
彼等均係於去年底自香港赴菲者

【本報馬尼剌航訊】據菲外交部負責調查華人入境舞弊案之負責人武瑞戈披露，渠將於日內推薦逮捕與控控更多於去年底以「證件待鑑別」身份自香港來菲之華人，其總數可能達三百多人。

武瑞戈并強調渠係以極誠懇之態度，處理該等棘手之案件。渠不願有任何人被冤枉或受到不公平之處分。渠指出曾發現大部份以此種身份入境者，未曾交足夠之證據或證件，以證明彼等係菲人之子女。而前執政局竟准許彼等來菲。按在此之前，菲副總統兼外長與移民局長，曾採納武瑞戈公使之建議，下令逮捕與遣送四十名以上此身份來菲之華人。

中共要求歸僑僑眷與僑生
貢獻更多及更大力量
以支持所謂社會主義建設

【本報訊】綜合中共報紙消息：中共最近在北平召開「僑聯會議」，「號召」全市歸僑、僑眷、僑生等，更高的舉起「三面紅旗」，加強與國外親人聯繫，為「支援」中共「暴政建設」「貢獻」出更多更大的力量。同時，又在天津市要求歸僑中高級智識分子，積極投入于暴政的奴役活動。

據中共稱，北平市的「僑聯會」第三屆一次「會議」，是在六月底至七月初召開的。被中共指定出席的歸僑、僑眷、僑生的「代表」有二百多人。「中共北京市委會統戰部」副部長賀一平、「北京市民政局」副局長學思等在「會議」上，作大陸形勢和僑務等方面的「報告」，「北京市僑聯會」主席陳其瑗主持「會議」，並通過各種「決議」，表示將更為加緊對于北平市歸僑、僑眷、僑生的奴役活動。

「會議」強調指出：幾年來，北平市「僑聯會」在中共暴政壓力下，已做了許多迫害和奴役歸僑、僑眷、僑生的工作，如組織「三好學生」、「五好會」等，要求歸僑、僑眷、僑生出錢出力等，已取得一定的「成果」，但認為這些「成果」，中共仍感到不能滿足需要。因此，中共在「會議」上要求歸僑、僑眷、僑生等，經常更加和市民們「團結一致，同心同德，發奮圖強，戰勝困難」。「會議」說：最要緊的是「加強與國外親人聯繫，為支援祖國社會主義建設和家鄉農業生產而作出更多的貢獻」。

又據共黨自天津方面發出消息稱，中共要求天津市許多歸僑教授、工程師、醫師等高級知識分子，必須在各個崗位上「認識的話」，發揮「積極的力量」，為中共暴政「貢獻」出更多的體力勞動和腦力勞動。中共舉例稱：一位在「南開大學」做教授的何炳林，他是歸僑出身，曾因研究，取得成效，被中共「下放」到生產部門中親自勞動，而獲得「天津市勞動模範」的稱號。據說這位歸僑高級知識分子對中共出賣腦力勞動和體力勞動最典型的例證。其次，另一位南開大學教授陳茹玉，「天津市建築工程局」日本歸僑工程師應松林，「天津人民醫院」眼科主任醫師常松平，也是日本歸僑。中共說，他們均在各個崗位上，為中共暴政出了不少力。中共要求所有在天津市的歸僑高級知識分子，都應該向他們「學習」，「貢獻」出更多更大的體力勞動和腦力勞動。

大陸紙荒 日見嚴重

【大道社訊】大陸紙荒越來越嚴重，此在中共「指示」節約用紙的文字中更顯明。綜合北平等地共報最近連續披露節約用紙的消息指出：㊀在下達各項文件時，嚴格審查，能不用文件的就不用，對于某些必須下達的文件，要精確計算收文單位數目，避免文件印得過剩。㊁在擬製各種統計表時，應注意講求實效，力求簡明。在印發時，凡是三十二開紙能印的不用十六開紙，並且精確計算需要數量，避免多印。㊂合理利用紙張，就不用好紙，能夠兩面書寫的，要儘量利用反面。㊃在抄寫表報與寫材料時，要注意提高工作質量，儘量減少差錯，以免浪費紙張。由中共公開高呼節約用紙，可見缺紙情形之緊張。

被誘返滇印尼歸僑
不滿暴政集體反抗

又據昆明消息：中共設在昆明附近的一所「華僑農場」的歸僑，因不滿暴政措施，會集體行動，反抗中共。消息稱，這所「華僑農場」安置有被中共誘騙回鄉的印尼歸僑一千餘人，該等歸僑平日工作與生活均極艱苦，對中共已深表不滿。上月底，因該「場」的武裝民警無理干涉歸僑行動，遭受對方持刀反抗，該民警竟將歸僑一人開槍擊斃，激起全「場」僑胞一致憤怒，集體包圍該場辦公處，要求負責共幹懲兇，共幹拒絕接納，致引起歸僑不平，並將辦公處搗毀，將負責共幹痛毆，後經中共調派大批「公安部隊」前往鎮壓，始未擴大，此事現已不了了之。

立委覃勤被判刑
竟稱病不入監

【本報台北通訊】由全國中醫師公會所選出的立法委員覃勤，數年前在台中市辦了一所中醫院，由於非法招收學生，收取巨款，並逃避兵役，偽造文書，彼被控妨害兵役，經三審定讞，被判處二年有期徒刑，非常上訴仍被駁回，至是迴避執行。

覃勤妨害兵役的官司，前後拖了二年餘，始告確定，在當前的政策之下，妨害兵役法者能夠拖得這樣久，已使社會側目以視；更可異的是：這件案發監執行的命令，司法機關下達許久，但覃勤迄今依然安居在他的公館裡，過着舒適的生活。

依照法規定：立法委員犯法，在註銷其委員資格之前，不得逮捕。覃勤定讞判刑已有相當時日，內政部依法註銷其立委資格，行動至為遲緩，這已引起社會的怪異；司法機關通知覃勤入獄服刑後，覃勤以「患有嚴重青光眼病，現正在台大醫院住院治療，如因執行而中斷醫療，可能導致雙目失明」為由，請求執行服刑的台中地方法院檢察處暫緩執行。台中地院處理這一請求後，雖仍表示決繼續發出傳票，但對覃勤的眼病是否確實，即迄未採取查證的行動，倒是台大醫院於報章刊載這一消息後，對報界發表「台大醫院從未至現在尚未有這位病人的記錄」的證明。這等於代司法機關來一次有力的查證，但司法機關對此迄尚未表示態度，及採取進一步的行動，社會對此更感怪異。

此間一家民營報紙對這件事曾著論指出：「不管在甚麼國家，服徒刑的人不能不服刑，但也決不能為了犯人要害病便不執行徒刑。……我們從報上看到的，只是覃勤先生如何沒有紀錄，及法院如何請求，合大醫院的申請等，卻從未讀到法院在處理覃勤是否實在而必需的新聞，甚至在台大醫院沒有紀錄的消息傳出以後，也不見有進一步在問的事。是不是法院對所有犯人都如此？如果是的，則徒刑似乎容易躲閃；如果不是的，那麼，法律之前人人平等，是不是該加上一條『除某某身份外』的『但書』？還有一點，也頗使人頗為詫異：立委受刑事判決確定後，究竟應該在甚麼時候以什麼手續予以除名？……這一類的『法外施仁』的情形出現於上層社會。假如徒刑是可以這樣躲避的話，別的人是不是能同樣享受？假如受徒刑之官吏，公職還可以保留，貪污的官吏能不能享受同樣的『權利』？我們對覃案的人並無成見，但法律之前人人平等的原則卻是要堅持的。」（本報駐台記者賀銘七月廿八日寄）

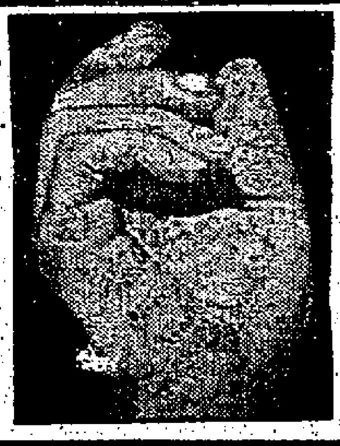
全港獨一 日本痔科
無痛新法
首創人：
痔瘡專科 苗樂天
重要說明

診所 旺角彌敦道六〇七號 電話：八〇〇六八
貧者減贈 檢驗免費

白蝕
白蝕風 白蝕絕對可治

歐威廉
治白蝕瘋 稱雄世界
白蝕與鵝掌瘋之嚴重性
獨治鵝掌瘋 霸遠東
鵝掌風

今日已交中伏 鵝掌瘋患者不速治更待何時
你有膽伸出手來嗎？

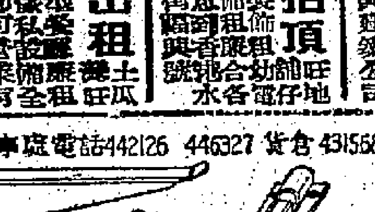

灰甲
香港手甲

新北河大廈　杉樹街唐樓　官塘鴻昌唐樓　新元洲大廈　景業大樓
永業有限公司

分層出售
工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段 小字四十個 每天二元

南昌大樓　譚公大廈　金閣大廈
灣仔土瓜灣 出售
恆興建築公司新樓出售
建興新記建築公司

中區大廈
章記
旺角唐樓
忠信置業公司
利成置業有限公司


萬能角鋼

雪白牌 上海鋼窗公司
朱廣蘭 鹹魚肉 眼膠

智你增 助聽器 ZENITH
你的聽覺有困難嗎？

國際 婦女補習
招生 至善英文專科中小學
聘請外勤
誠聘女教師
英文夜班

家專病尿 鄭達明
瘡痔 黃華湛
痔瘍 陳劍秋
癬 皮膚

陳志達 十週年紀念

面容
頭腦痛
皮膚科 瘡
手腳 痛

婦科 梁鳳鳴
洪冠 耳鼻喉
樓井整容分院
蔡德芬 耳鼻喉
許彬 外皮 尿病
熊國輝 癬
保耳安

小兒軟腳專 四十餘年 何子光
痔瘍 曹平
久咳 梁耀文
風濕 黎德民
胃痛
頸癧 鄭濟生
腦 謝健初